



**STORMTROOPER™**  
HJÄLM MED TRÅDLÖS BLUETOOTH®-HÖGTALARE

## SV. Snabbstartsguide

Lysarna trådlöst på musik med Bluetooth® trådlös teknologi.  
Kompatibel med de flesta mobiltelefoner och bärbara datorer som har  
funktionen Bluetooth® stereoprofil.

STORMTROOPER™-HJÄLM MED TRÅDLÖS BLUETOOTH® HÖGTALARE är utvecklad för stationära och bärbara datorer, surfplattor, smartphones, iPod, iPhone, iPad och Android enheter.

Det är enkelt att koppla den trådlösa Bluetooth®-anslutningen. Du kan trådlöst ansluta din smartphone/surfplatta/dator via Bluetooth®.

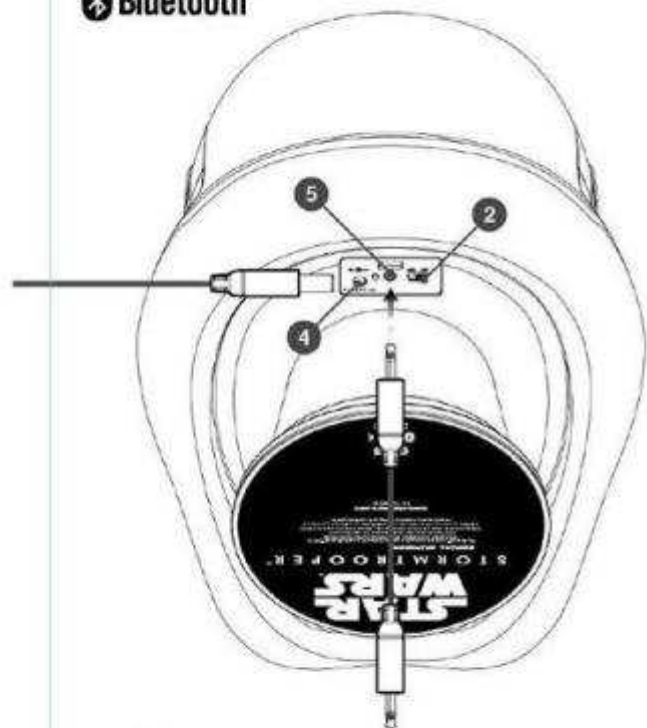
Omfattande och kraftfullt 15W (RMS) + 3W (RMS) x 2 högtalarsystem förbättrar din ljudupplevelse för musik, spel, filmer och övrigt underhållning. Spela upp ljud från en 3,5mm ljudport eller strömma ljud på ett smidigt sätt från en Bluetooth®-kompatibel (A2DP) mediaspelare.



### Produkts statusindikator

**1** Bas lysande ljus ombord anordning

Glas lysende (jus ombord status)	Högstilarstatus
Snappt blinkande	Ström P <sub>8</sub> , ej ansluten till Bluetooth®-enhet
Lysar gradvis (svagt) och starkt	SCHLAGE (ej ansluten till Bluetooth®-enhet)
Lysar med ett fast sken	Ansluten till Bluetooth®-enhet eller 3,5 mm analog stereocontact

 Bluetooth®

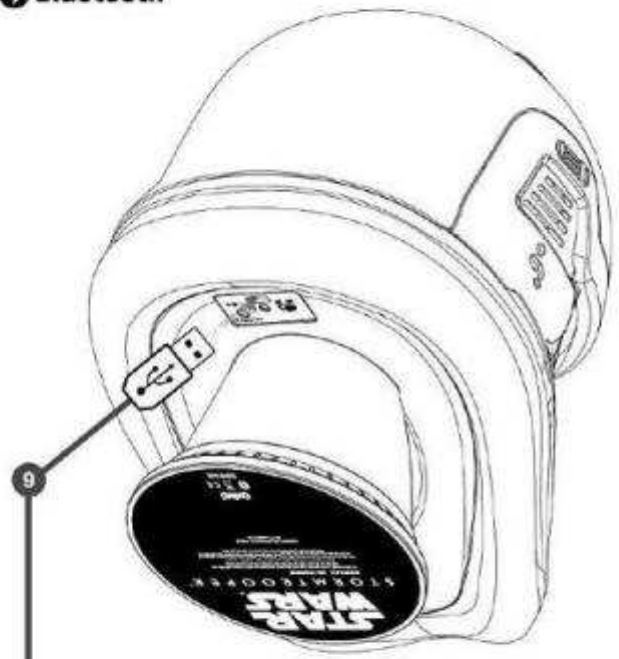
- 2 PÅ/AV/Röd indikatorlampa
- 3 Bluetooth® spårar automatiskt (inga knappar)
- 4 Strömingång
- 5 3,5 mm analog stereokontakt

 Bluetooth®

- 6 Vänster högtalare
- 7 Höger högtalare
- 8 Bashögtalare

Bluetooth

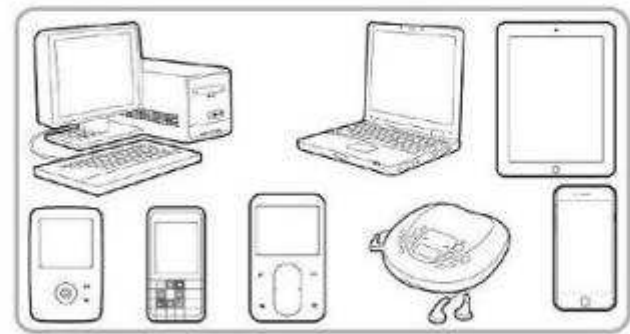
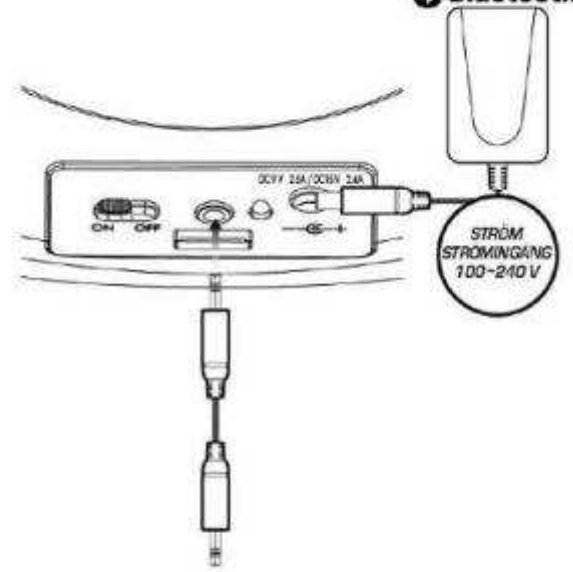
SV.



9 USB-utgång

SV.

Bluetooth







SV.



d. Redo att strömma musik via *Bluetooth®*

Du kan justera ljudenhetens volyminställningar för att höja eller sänka volymen.



### 3. Återupprätta anslutningen mellan Bluetooth®-enhet och STORMTROOPER™

- Det är enkelt att återansluta din kopplade **Bluetooth®**-enhet till din högtalare. Välj **STORMTROOPER™** på din **Bluetooth®**-enhet för att återansluta.
- Alla **Bluetooth®**-enheter som tidigare anslutits kan återanslutas till **STORMTROOPER™** när den trådlösa funktionen är påslagen (i läget ON) och ej ansluten till någon enhet.

SV.



#### 4. Växla mellan de två senast anslutna Bluetooth®-enheterna

Du kan växla mellan enheter för att njuta av din favoritmusik från en annan kopplad *Bluetooth*®-enhet genom att följa dessa steg för att upprätta en anslutning.

- a) Stänga av enheten:
- Stäng av den kopplade Bluetooth®-enheten.
  - Hört tals om "Flytta ut, låt oss gå" och bas lysande ljus ombord tänds fäde och stark gradvis.
- b) Ansluten till ny enhet:
- Stäng av den kopplade Bluetooth®-enheten.
  - Aktivera Bluetooth® koppla och anslut till STORMTROOPER™

### 5. Laddningsfunktion:

- a) Anslut USB-kabelns kontakt till USB-porten på STORMTROOPER™ och den andra kabelns kontakt ansluts till medföljande laddningsenhet.
- b) När laddning pågår kan Bluetooth®-enheterna användas som normalt.

**WARNING! Begränsad USB-utgång 5V/1,2A eller mindre måste installeras.**



Grindmärket och logotyperna för Blundstone® är registrerade varumärken som tillhör Blundstone® SIG, Inc. och all användning av dessa märken från Carma International Limited sker under licens. Övriga varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.



## Säkerhetsanvisningar

Läs följande innehåll innan du använder produkten från Camino

- Använd den strömkontakt som är korrekt för ditt land eller region.
- För att koppla bort strömmen helt måste strömkontakten kopplas från/dras ut från eluttaget.
- Koppla ur strömkontakten när enheten inte förväntas vara i bruk under flera dagar.

Ytterligare riktlinjer för Bluetooth®-enheter

- En enhet med kortvägiga radiofrekvenssignaler kan störa användningen av övrig elektroniska och medicinska enheter.
- Stång av enheten där dess användning är förbjuden. Använd inte enheten i medicinska anläggningar, på flygplan, tankstationer, i närheten av automatiska dörrar eller automatiska brandlarm eller andra automatiska styrenheter.
- Håll enheten på ett avstånd av minst 20 cm från pacemakers och övriga medicinska enheter. Radiovägarna kan störa driften hos pacemakers och övriga medicinska enheter.

### Tekniska specifikationer

Ineffekt:  $15\text{V} \approx 2,4\text{A}$ 

Uteffekt:  $5V \cdot 1,2A$

Bluetooth®-version: Bluetooth® 3.0

Driftfrekvens: 2.4 G

Bluetooth®-profiler som stöds\*: A2DP (Bluetooth® med trådlös stereo)

Codec som stöds: SBC

**Användningsområde:** Upp till 10 meter, uppmätt på öppen yta.  
Vagnar och hinder kan påverka enhetens räckvidd

\* Se dokumentationen/webbplatsen för tillverkaren av din *Bluetooth*®-enhet (Notebook, dator eller mobilenhet) för profiler som stöds.

<sup>1</sup> Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh med trådlös stereo via Bluetooth®

<sup>1</sup> Kompatibel med de flesta kända märken av Bluetooth® A2DP-aktiverade mobiltelefoner.

#### Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet

- Den trådlösa prostandan beror på din enhets trådlösa Bluetooth®-teknik.
- Se bruksanvisningen från tillverkaren av din enhet. Camino kommer inte att vara ansvarig för dataförlust eller läckage från användning av dessa enheter.

## VANLIGA FRÅGOR (FAQ)

Utför följande felsökningssteg innan du skickar in produkten för service.

DEN TRÅDLÖSA STORMTROOPER™-HÖGTALAREN MED BLUETOOTH  
går inte att slå på. Vad ska jag göra?

- Se till att strömkabeln är ordentligt ansluten till enheten (produkten har inte ett inbyggt batteri) och att eluttaget har ström.
- Se till att strömbrytaren är i läget ON (På) när höglaren slås på.  
Bassens ljudpanel länds.

Det finns ingen Bluetooth®-länk mellan min enhet och den TRÅDLÖSA STORMTROOPER™-HÖGTALAREN MED BLUETOOTH. Vad ska jag göra?

- Se till att din Bluetooth®-aktiverade enhet stöder A2DP-profil. Se bruksanvisningen för din enhet om hur man aktiverar (såväl på Bluetooth®-funktioner och kapaciteter.

Du kan även testa följande:

- Ta bort namnet STORMTROOPER™ från din Bluetooth®-enhets anslutningslista och utför stegen i avsnitt 2 (Njut av ljudet från Bluetooth®-enheten) för att återkoppla din enhet med STORMTROOPER™.
- Se till att både din Bluetooth®-enhet och STORMTROOPER™ inte är anslutna till någon annan enhet.
- På vissa Bluetooth®-enheter måste du kanske välja STORMTROOPER™ som standardenhet för utmatning efter att kopplingen är slutförd. \*\*
- När en analog 3,5 mm stereominikontakt används, eller om ljudkabeln inte är utdragen, inaktiveras Bluetooth®.

\*\*På vissa Bluetooth®-aktiverade datorer med inbyggd Bluetooth®, USB Bluetooth®-dongel från tredje part, kanske du måste ange ställa in ljudutmatningen manuellt som STORMTROOPER™. (t.ex.: i inställningarna för ljud och ljudenheter på din dators inställningar). Se tillverkarens dokumentation för ytterligare information.

TILVERKAD I KINA



STORMTROOPER™  
KYPÄRÄ LANGATON BLUETOOTH®-KAJUTIN

## Pikaopas

Kuuntelo musiikkia langattomasti langattamalla Bluetooth®-tekniikalla.  
Yhteensopiva useimpien Bluetooth®-stereoprofiilien tukien  
matkapuhelimien ja kannettavien kanssa.

STORMTROOPER™ KYPÄRÄ-BLUETOOTH®-LANGATON KAJUTIN on suunniteltu PC-laitteille, koneettaville, tabletelle, ohjelmille, iPodille, iPhoneille, iPadille ja Android-laitteille.

Huiposti langattomasti paristettavalla ja yhdistettävällä

Bluetooth®-illa voi liittää langattomasti

glycyhollimon/toblotin/PC-tietokoneen Biofarm<sup>®</sup>:n kautta.

Täyteläinen ja voimakas 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 -kautin-järjestelmä.  
Parantaa musiikin, pelaamisen, elokuvien ja muun viihteen kuuntelukokemusta.

Toista audiota 3,5 mm audioportista tai suorasta audiota saumattomasti  
mistä tahansa Bluetooth® (A2DP) -mediasovittimesta.

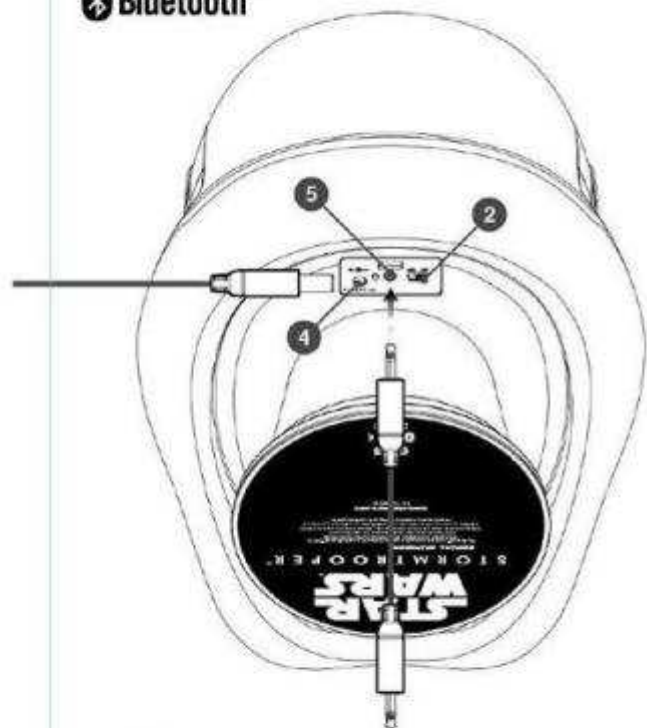


### Tuotteen tilamerkkivalo

**1 Base valoisa valossa hallituksen laite**

Base valoisia valoisia hallituksen tilis	Käyttötilis
Nopea viikkuminen	Virta PÄÄLLÄ, ei kyllä Bluetooth®-laitteeseen
Valot hehkeäsi ja vaimatut otetaan	Hakutia ei kyllä Bluetooth®-laitteeseen
Valo pääsi täysin	Kyllä Bluetooth®-laitteeseen tai 3,5 min:n analogiseen säätö-laitteeseen





- 2 PÄÄLLE/POIS-kytkin / Punainen merkkivalo
- 3 Bluetooth® tracing automatically (No Buttons)
- 4 DC-tulo
- 5 3,5 mm:n analoginen stereoliitin



- 6 Vasen kalutin
- 7 Oikea kaiutin
- 8 Woofer









d. Valmis suoratoistamaan musiikkia *Bluetooth®*-yhteydellä

Voit säätää lähelaitteen äänenvoimakkuusasetuksen lisäämään tai vähentämään äänenvoimakkuutta.



**3. Muodosta uudelleen yhteys Bluetooth®-laitteen ja STORMTROOPER™-laitteen välille**

- Voit yhdistää paritettun *Bluetooth®*-laitteen helposti uudelleen kuittiin. Valitse STORMTROOPER™ -valinta *Bluetooth®*-laitteessa yhdistääksesi uudelleen.
- Voit yhdistää paritettun *Bluetooth®*-laitteen helposti uudelleen kuittiin. Valitse STORMTROOPER™ -valinta *Bluetooth®*-laitteessa yhdistääksesi uudelleen.



4. Vaihda kahden viimeksi liitetyn **Bluetooth®**-laitteen välillä

Voit vaihtaa laitteiden välillä kuunnellaksesi suosikkimusiikkiasi toisesta pariutetusta Bluetooth®-laitteesta muodostamalla yhteyden näiden ohjeiden mukaisesti.

- a) Poistu laitteesta:
- Poistutaan pariutetusta Bluetooth®-laitteesta.
  - Kuullut "Liikettä, mennään" ja pohja valoisa valoa hallituksen syytty häivyttää ja vahva vähitellen.
- b) Liitetty uuteen laitteeseen:
- Poistutaan pariutetusta Bluetooth®-laitteesta.
  - Kytke Bluetooth® päälle, paruta ja yhdistä STORMTROOPER™-laitteeseen.

## 5. Lataustoiminto

- a) Liitä USB-kaapeliin STORMTROOPER™ -laitteen USB-lähtöporttiin, kaapelin toinen pää liitetään ladattavaan tuotteeseen.

**VAARA:** USB-lähtö on rajoitettu 5 V / 1,2 A tai matalammalle läänitteelle.



Sluostin®-sahamerkin ja logon ovat Sluostin® SGL Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Casino International Limitedin tilausten markkinat näytös tapahtuu Internetillä. Muut tavaramerkit ja kuponnit ovat niiden omistajien omaisuutta.





## Turvallisuusohjeita

Lue seuraava sisältö ennen Camino-luotteen käyttöä

- Käytty pistokekelta, joka on sopiva maanmassa tai alueellasi.
- Virran katkaisemiseksi kokonaan laitteesta, virtapistoke on irrotettava/poistettava pistorasasta.
- Irrota pistoke, kun laitteella ei ole käytössä monein päivän.

#### Additional guidelines for Bluetooth® devices

- Laitteen lyhytaalto-radiotaajuussignaali voi vaikuttaa muiden elektronisten ja lääkinnällisten laitteiden käyttöä.
- Sammuta laite tiloissa, joissa sen käyttö on kielletty. Älä käytä laitetta sairaalassa, lentokoneissa, huoltoasemilla, lähellä automaattisia polttoainepumppuja tai muita automaattisesti ohjattuja laitteita.
- Pidä tämä laite vähintään 20 cm etäisyydellä sydämentahdistimista ja muista lääkinnällisistä laitteista. Radiotaallot voivat häiritä sydämentahdistimien ja muiden lääkinnällisten laitteiden toimintaa.

### Tekniset tiedot

Virransyöttö:  $15\text{V} = 2.4\text{ A}$ 

Lähtö:  $5V = 1.2A$

Bluetooth®-versio: Bluetooth® 3.0

Käyttöaajuus: 2,4 G

Tuetut Bluetooth® profiilit: A2DP (ilangan stereo-Bluetooth®

Tuettu koodekki: SBC

**Toiminta-alue:** Enintään 10 metriä, avoimessa tilassa mitattuna.  
Seinät ja rakenteet voivat pienentää lämpöä käyttäen.

\* Katso lisätietoja Bluetooth®-laitteen (Kannettava<sup>1</sup>, PC-tietokone<sup>1</sup> tai matkapuhelin<sup>2</sup>) valmistajan asiakirjoista/web-sivustoilta tuetuista profiileista.

<sup>†</sup> Yhteensopiva PC-litokoneen (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh-litokoneiden kanssa, joissa on langaton Bluetooth®-stereo.

<sup>a</sup>Yhteensopiva usemaan Skitec® A2DP -malkapuhelimen kanssa.

### Yhteensopivuuden vastuuvapausilmoitus

- Langaton suorituskyky on laitteesi langattoman Bluetooth®-tekniikan mukainen.
- Käsi laitteita laitteiden valmistajan käyttöoppaasta. Camino ei ole vastuuta mistään tietojen menetyksestä tai vaurioista, jotka johtuvat kyseisten laitteiden käytöstä.

## Usein kysyttyä

Suorita seuraavat vianetsintävaiheet ennen laitteen lähettämistä huoltoon.

LANGATTOMAN STORMTROOPER™ BLUETOOTH-KAIUTTIMEN  
käynnistäminen ei onnistu. Mitä minun pitäisi tehdä?

- Varmista, että virtajohto on liitetty oikeeseen (tässä tuotteessa ei ole sisäisiä akkuja), ja että virtalähde on kytketty päälle.
- Liu'uta virtakytkin PÄÄLLÄ-asentoon, kun kaakeli on kytketty PÄÄLLE, alustan kirkasvalo on valmis.

Laitteeni ja LANGATTOMAN STORMTROOPER™ BLUETOOTH-KAIUTTIMEN välillä ei ole Bluetooth®-linkkiä. Mitä minun pitäisi tehdä?

- Varmista, että Bluetooth®-laitteesi tukee A2DP-profiilia. Katso sen käyttöoppaasta, kuinka sen Bluetooth®-toiminnot ja ominaisuudet otetaan käyttöön (kytketään päälle).

Voit kokeilla myös seuraavaa:

- Poista STORMTROOPER™-nimivalinta Bluetooth®-laitteesta paritettui muisti-luetteloesta ja suorita Osa 2:n vaiheet (Audion kuuntelu Bluetooth®-laitteesta) paritukseksi laitteeseen uudelleen STORMTROOPER™-laitteen kanssa.
- Varmista, ettei Bluetooth®-laite ja STORMTROOPER™ ole liitetty mihinkään muuhun laitteeseen.
- Joissakin Bluetooth®-laitteissa STORMTROOPER™ on ehkä valittava Oletuslähdeväitteeksi, kun paritus on suoritettu loppuun.”
- Kun 3,5 mm:n analoginen stereo-miniläitin on käytössä ja ettei audiokaapea ole liitetty, Bluetooth® kytketään pois päältä.

\*Josakin tietokoneissa, joissa on sisään Bluetooth®, kolmannen osapuolen USB Bluetooth®-käyttövälineissä tai muissa laitteissa, sinun on määritettävä/asetettava manuaalisesti audiolähtö STOPMTRÖOPER™ -laitteeksi (esim. audio- ja audio-laitteet -osa tietokoneasi asetuksissa). Katso lisätietoja valmistajan asiakaslehdeltä.

VALMISTETTU KINASSA



## K On-Line



FL.

**F** Pikaopas

Kuuntele musiikkia langattomasti langattomalla Bluetooth®-tekniikalla.  
Yhteensopivien uusien Bluetooth®-stereopuhelinten lisäksi  
mukavuuksien ja kannettavien kanssa.

**STORMTROOPER™ KYVÄRÄ-BLUETOOTH-LANGATON KÄULÄIN**  
on varustettu PC-tietokoneilla, koneettomilla, kahvilla, ohjaimilla,  
iPodella, iPhoneilla, iPadilla ja Android-laitteilla.  
Halutessasi langattomasti parantavilla ja yhdistettävillä  
Bluetooth®-lailla voit liittää langattomasti  
ohjaimen/käytävän/PC-tietokoneen/laiteita® nauttimaan.  
Täydellisen ja voimakkaan 5.5 W ja 3 W (RMS) ja 2 W (maksimijärjestelmä)  
vaimennus, potentseeri, alokone, ja se on myös kaksikanavainen  
laite audiolle 3,5 mm audiotulosta tai stereoaudioa audiolle sovitettomasti  
miksi kuulon Bluetooth® (A2DP) -musiikkilaitteista.



201

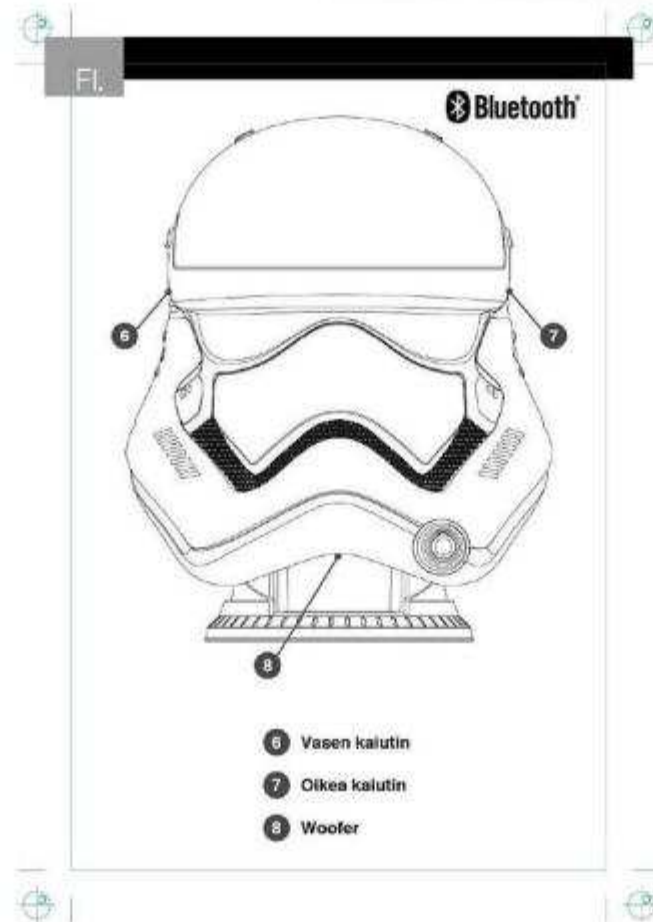
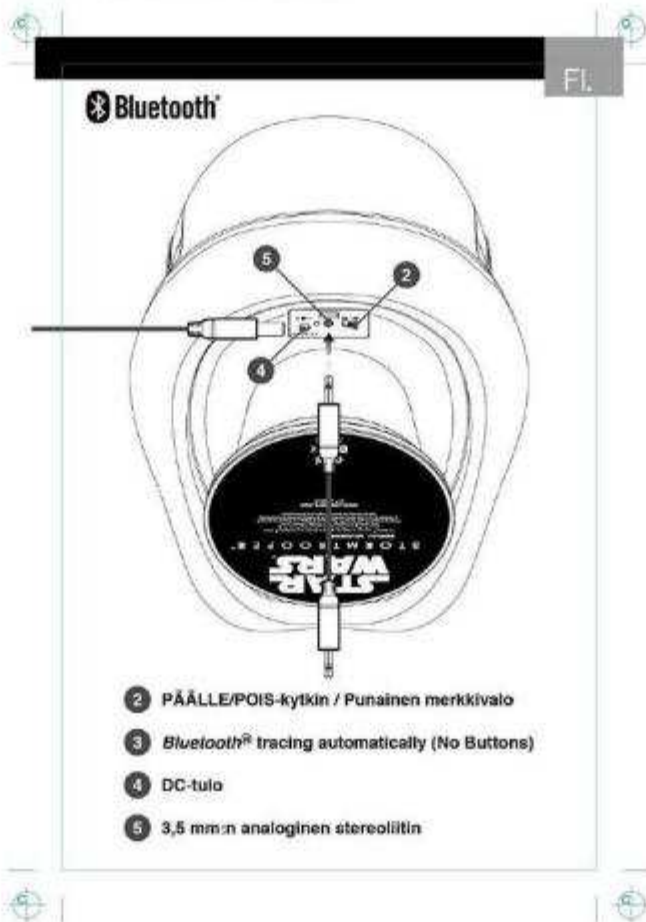


**Tuotteen tilamerkkivalo**

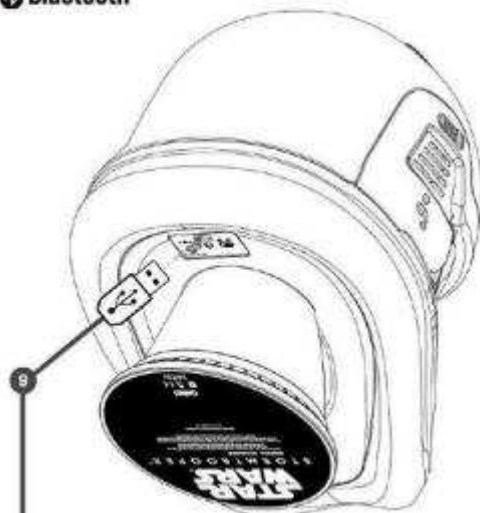
**1** Base valoisa valossa hallituksen laite

Base valossa valossa haluttuun tila	Käsiteltä
Nopeus vähentäminen	Virta P&R:1A, ei lähtö (laite on täysin tyhjä)
Valo hämmähdä ja valotus on alustettu	Hakutia (ei lähtö (laite on täysin tyhjä))
Valo jatkaa toimintaa	1. Lähtö (laite on täysin tyhjä) tai 3.5 min:n ennaltoiminnan alustaminen





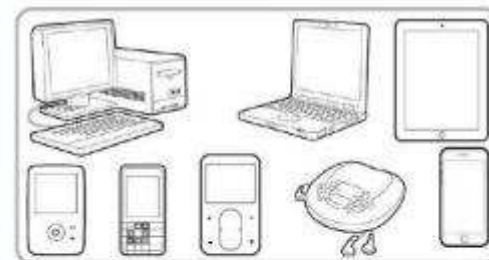
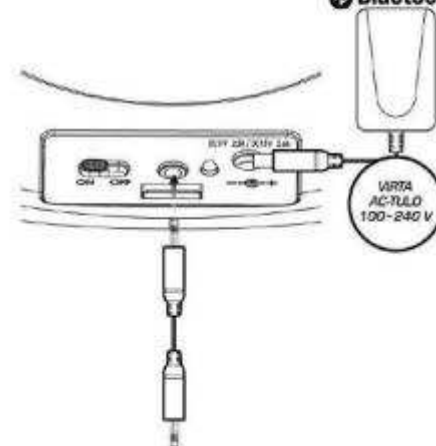
Bluetooth



9 USB-lähtö

Fl.

Bluetooth





## 2. Kuuntele ääntä *Bluetooth®*-laitteesta

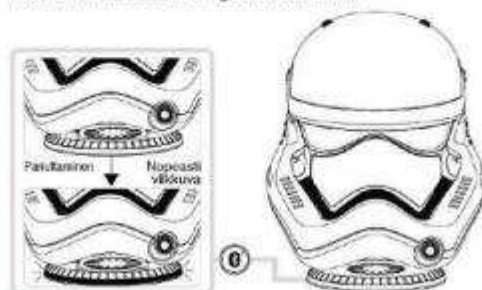
a. Käynnistä kaiutin

Aseta virransyöttölaite päähän. Liu'uta virtakytkin ON (Päälle) -asentoon. Punainen merkkivalo syttyy ja induktiosuodattimien kirkasvalo ja ääniteho suoritetaan samanaikaisesti, mikä ilmaisee tuotteen olevan PÄÄLLÄ.



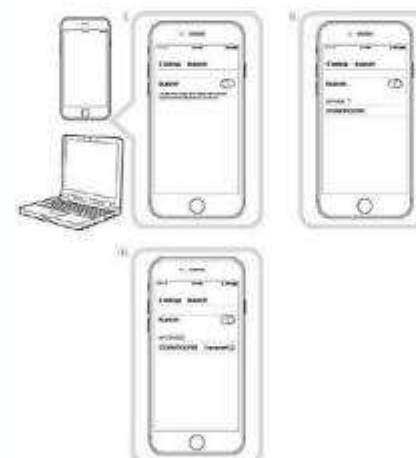
**b. Muodosta Bluetooth®-yhteys**

Kun tuote on PÄÄLLÄ, sisäinen Bluetooth®-järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, pohja valoisaa valossa hallituksen syyty vähäisen ja kuuli äänen vaikutusta Marching etoittuessa laitteon.



c. Bluetooth®-laitteessa:

- I. Kytke Bluetooth® päälle
- II. Asetaan STORMTROOPER™:iin
- III. Paruta ja yhdistä STORMTROOPER™:iin
- IV. Kun kuulut äänen vaikutuksen Shock Baton ja pohja valoisa valo  
hallituksen syytyä vakaa, mikä tarkoittaa pariksi onnistuu.



**VAARA:** Nämä ovat yleisohjeet Bluetooth®-laitteen parilaattamiseen, katso lisä ohjeita erityisohjeita laitteesi Bluetooth®-yhdistämisestä valmistajan käyttöoppaasta.





#### d. Valmis suoratoistamaan musiikkia Bluetooth®-yhteydellä

Voit säätää lähelaitteen äänenvoimakkuusasetuksen lisäämään tai vähentämään äänenvoimakkuutta.



### 3. Muodosta uudelleen yhteys Bluetooth®-laitteen ja STORMTROOPER™-laitteen välillä

- Voit yhdistää paritettun Bluetooth®-laitteen helposti uudelleen kaluttimeen. Valitse STORMTROOPER™ -valinta Bluetooth®-laitteesta yhdistääksesi uudelleen.
- Voit yhdistää paritettun Bluetooth®-laitteen helposti uudelleen kaluttimeen. Valitse STORMTROOPER™ -valinta Bluetooth®-laitteesta yhdistääksesi uudelleen.

Fl.



### 4. Vaihda kahden viimeksi liitetyn Bluetooth®-laitteen välillä

Voit vaihtaa laitteiden välillä kuunnellaksesi suosikkomusiikkiasi toisesta paritettusta Bluetooth®-laitteesta muodostamalla yhteyden näiden ohjeiden mukaisesti.

- Poistu laitteesta:**
  - Poistutaan paritettusta Bluetooth®-laitteesta.
  - Kuullut "Lähtö, mennään" ja pohja valoissa valoa hallituksen syytyä näkyytään ja vahva vähitellen.
- Liitetty uuteen laitteeseen:**
  - Poistutaan paritettusta Bluetooth®-laitteesta.
  - Kytke Bluetooth® päälle, paruta ja yhdistä STORMTROOPER™-laitteeseen.

### 5. Lataustoiminto

- Liitä USB-kaapeliin STORMTROOPER™ -laitteen USB-lähtöporttiin, kaapelin toinen pää liitetään ladattavaan tuoteeseen.
- Kun lataus on käynnissä, Bluetooth®-laitteita voi käyttää normaalisti.

**VAARA:** USB-lähtö on rajoitettu 5 V / 1,2 A tai matalammalle jännitteelle.



Bluetooth®-merkki on logo, joka Bluetooth® SIG, Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki ja Carina International Limitedin lisäoikeus käyttöä laajassa laajassa. Muut tavaramerkit ja kaapeliin on omistettu oikeudet.



Fl.

## Turvallisuusohjeita

Lue seuraava osasto ennen Camino-tuotteen käyttöä.

- Käytä pistoketta, joka on sopiva maassasi tai alueellasi.
- Virran katkaisemiseksi kokonaan laitteesta, virtapistoke on irrotettava pistokkeesta.
- Irrota pistoke, kun laite ei ole käytössä moneen päivään.

### Additional guidelines for Bluetooth® devices

- Laitteen lähetysohjelma- ja signaalit voivat häiritä muiden elektronisten ja lääkinnällisten laitteiden käyttöä.
- Sammuta laite tilassa, jossa sen käyttö on kielletty. Älä käytä laitetta sairaalassa, lentokoneissa, huoltoasemilla, lähellä automaattisia palokäyttimiä tai muita automaattisesti ohjattuja laitteita.
- Pidä tämä laite vähintään 20 cm etäisyydellä sydämenrhythmin ja muista lääkinnällisten laitteiden. Radiosäätimet voivat häiritä sydämenrhythmin ja muiden lääkinnällisten laitteiden toimintaa.

## Tekniset tiedot

Virtansyöttö: 15V = 2,4 A

Lähti: 5V = 1,2 A

Bluetooth®-versio: Bluetooth® 3.0

Käyttöraajuus: 2,4 GHz

Tuetut Bluetooth®-profiilit: A2DP (langaton stereo-Bluetooth®)

Tuettu koodit: SBC

Toiminta-alue: Enintään 10 metriä, avoimessa tilassa mittauna.  
Säätö ja ohjaukset voivat pienentää laitteen käyttöaluetta.

\* Katso lisätietoja Bluetooth®-laitteen (Kannettava\*, PC-tietokone\* tai matkapuhelin\*) valmistajan asiakirjoista/web-sivustolta tuetuista profiileista.

\* Yhteensopiva PC-tietokoneen (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh-tietokoneiden kanssa, joissa on langaton Bluetooth®-stereo.

\* Yhteensopiva useimpien Bluetooth® A2DP-matkapuhelinten kanssa.

### Yhteensopivuuden vastuuvapausilmoitus

- Langaton suorituskyky on laitteesta langattoman Bluetooth®-tekniikan mukainen.
- Katso lisätietoja laitteen valmistajan käyttöoppaasta. Camino ei ole vastuusta minkään tietojen menetyksestä tai vaurioista, jotka johtuvat kyseisten laitteiden käytöstä.

Fl.

## Usein kysyttyä

Suorita seuraavat vianetsintävaiheet ennen laitteen lähettämistä huoltoon.

### LANGATTOMAN STORMTROOPER™ BLUETOOTH-KAIUTTIMEN käynnistämisen ei onnistu. Mitä minun pitäisi tehdä?

- Varmista, että virtajohto on liitetty laitteeseen (tässä laitteessa ei ole sisäistä akkua), ja että virtalähde on kytketty päälle.
- Liurata virtajohdon PÄÄLLÄ-asentoon, kun laite on kytketty PÄÄLLÄ, alustan kirkkaaksi valkoiseksi.

### Laitteen ja LANGATTOMAN STORMTROOPER™ BLUETOOTH-KAIUTTIMEN välillä ei ole Bluetooth®-liikettä. Mitä minun pitäisi tehdä?

- Varmista, että Bluetooth®-laitteissa tulee A2DP-profiili. Katso sen käyttöoppaasta, kuinka sen Bluetooth®-toiminnot ja ominaisuudet otetaan käyttöön (kytketään päälle).

Voi kokeilla myös seuraavia:

- Poista STORMTROOPER™ -nimivälillä Bluetooth®-laitteesta paritettu musiikki-laitteesta ja suorita Osa 2:n vaiheet (audion kuuntelu Bluetooth®-laitteesta) parittamiseksi laitteesta uudelleen STORMTROOPER™ -laitteen kanssa.
- Varmista, ettei Bluetooth®-laite ja STORMTROOPER™ ole liitetty mihinkään muuhun laitteeseen.
- Joissakin Bluetooth®-laitteissa STORMTROOPER™ on ehkä vaihtava Oletusnäyttölaiteeksi, kun perustus on suoritettu kappaan.\*\*
- Kun 3,5 mm:n analoginen stereo-minilähti on käytössä ja ettei audioluokan ole määritetty, Bluetooth® kytkeytyy pois päältä.

\*\* Joissakin tietokoneissa, joissa on sisäinen Bluetooth®, toiminnan osapuolen USB Bluetooth®-käyttövalmiissa tai muissa laitteissa, sinun on määritettävä käytettävä manuaalisesti audiolähti STORMTROOPER™ -laitteeksi (esim. audio- ja audio-laitteet -osa tietokoneesi asetukset). Katso lisätietoja valmistajan asiakirjoista.

VALMISTETTU KINASSA



## STORMTROOPER™ HELMET BLUETOOTH® TRÅDLØS HØYTTALER

### NO Hurtigstartveiledning

Lytt til musikk trådløst med trådløs Bluetooth®-teknologi.  
Kompatibel med de fleste mobiltelefoner og bærbare datamaskiner  
som støtter Bluetooth® stereoprofil.

STORMTROOPER™ HELMET TRÅDLØS BLUETOOTH®-HØYTTALER  
er laget for datamaskiner, bærbare datamaskiner, nettbrett, smarttelefoner,  
iPod, iPhone, iPad og Android-enheter.

Det er lett å pare og koble til  
smarttelefoner/nettbrett/PC trådløst via Bluetooth®.  
Rik og kraftig 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 høyttalersystem  
forbedrer lydopplevelsen for musikk, spill, filmer og annen underholdning.  
Spill av lyd fra en 3,5 mm lydport eller stream lyd direkte  
fra en mediaspiller som støtter Bluetooth® (A2DP).

NO.

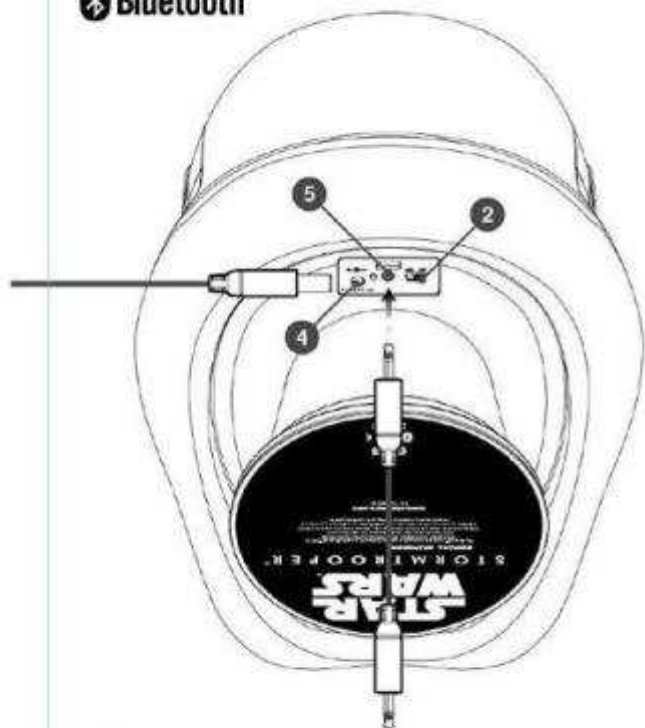


### Produktstatusindikator

#### 1 Base lysende lys bord enhet

Base lysende lys bord status	Høyttalerstatus
Blinker raskt	Strøm på, Bluetooth®-enhet ikke tilkoblet
Lyses opp og dempes	Søkemodus (ikke koblet til Bluetooth®-enhet)
Lys	Koblet til Bluetooth®-enhet eller 3,5 mm analog stereoplugg

NO.

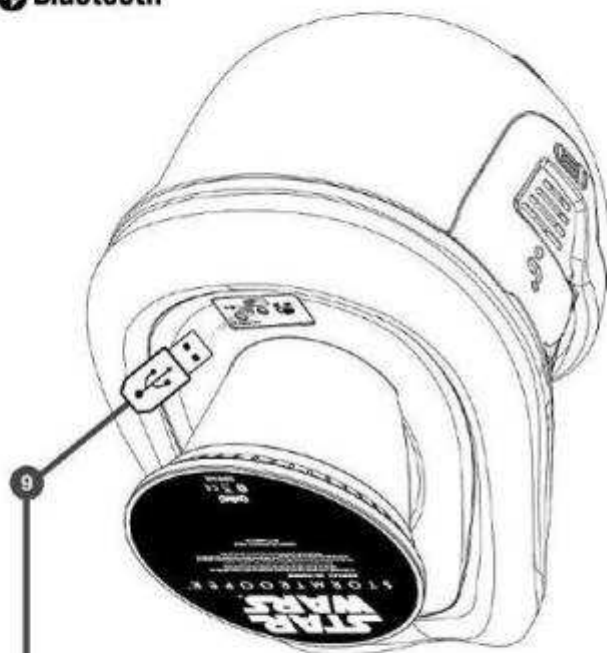


- 2 Strømbryter / Rød indikator
- 3 Bluetooth® automatisk registrering (ingen knapper)
- 4 Likestrøminngang
- 5 3,5 mm analog stereoplugg

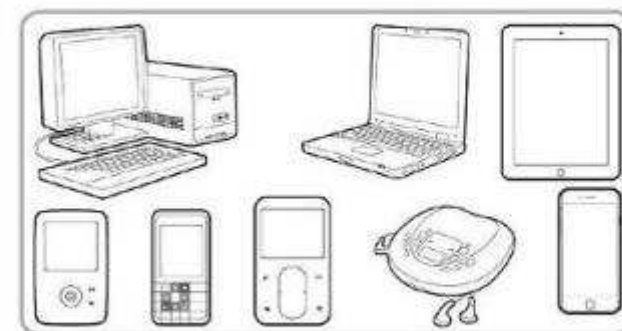
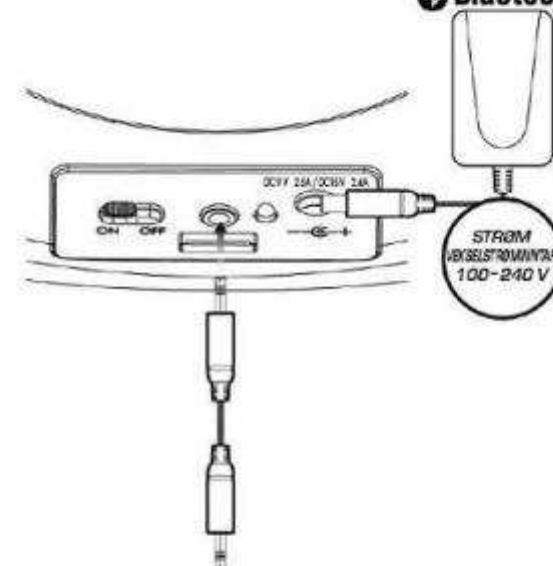


- 6 Venstre høyttaler
- 7 Høyre høyttaler
- 8 Basshøyttaler





**9 USB-utgang**



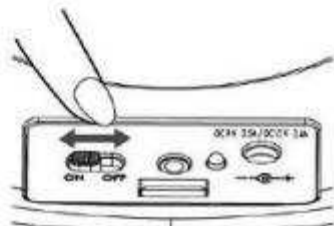
NO.



## 2. Få lyd fra en Bluetooth®-enhed

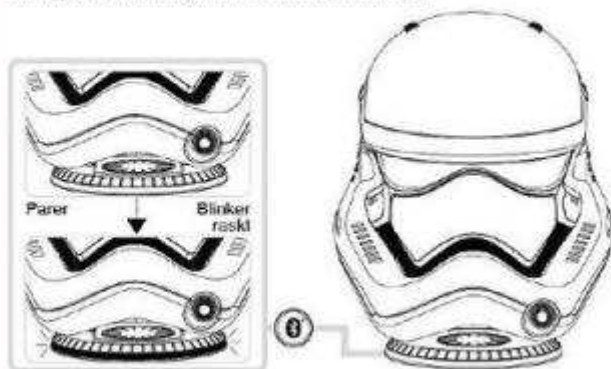
a. Slå på høyttaleren

Koble strømforstyringen til hodet, og skyv strømbryteren til PÅ, så lyser den røde indikatorlampe og statuslampene, og du hører lydeffekter. Dette indikerer at produktet er slått PÅ.



### b. Etablere Bluetooth®-tilkobling

Når produktet slås PÅ, aktiveres det innebygde Bluetooth®-systemet automatisk, basen lysende lys bord vil lyse opp gradvis og hørte lyden effekten av Marching når du søker etter enheten.

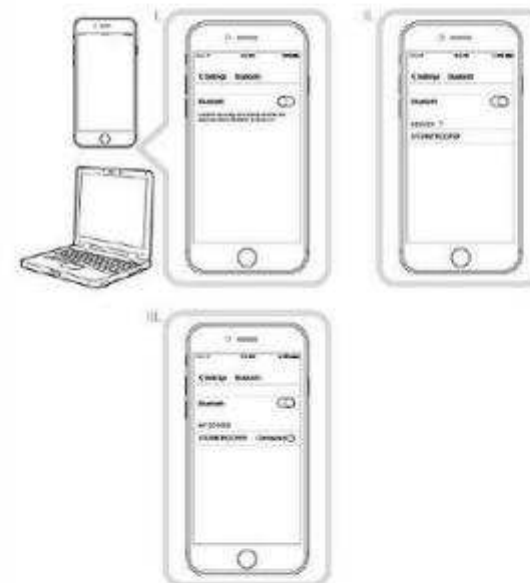


NO



c. På **Bluetooth®**-enheten:

- I. Stå på *Bluetooth®*
- II. Søke etter STORMTROOPER™
- III. Fare og koble til STORMTROOPER™
- IV. Når hørte lyden effekten av Shock Baton og basen lysende lys bord lyser jevnt, noe som betyr at paringen vellykket.



**FORSIKTIG:** Dette er de generelle trinnene for å pare en Bluetooth®-enhet. Du finner spesifikke instruksjoner om Bluetooth®-tilkobling for enheten ved å se i produsentens bruksanvisning.

NO.



d. Klar til å streame musikk via *Bluetooth®*

Du kan justere lydstyrken på kildeenheten for å øke eller redusere lydstyrken.



### 3. Gjenopprett forbindelsen mellom Bluetooth®-enheten og STORMTROOPER™

- Når Bluetooth®-enheten er paret med høyttaleren, er det enkelt å koble til på nytt. Velg STORMTROOPER™ på Bluetooth®-enheten for å koble til på nytt.
- Alle Bluetooth®-enheter som tidligere har koblet til kan kobles til STORMTROOPER™ igjen når trådløs kommunikasjon er slått på og ingen enhet er tilkoblet.

NO



#### 4. Veksle mellom de to siste tilkoblede Bluetooth®-enhetene

Du kan veksle mellom enheter for høre fra en annen parat Bluetooth®-enhet ved å følge disse trinnene for å etablere forbindelsen.

a) Avslutt enheten.

- La oss avslutte den pærede Bluetooth®-enheten.
- Hør om "Flytt ut, la oss gå" og base lysende lys bord vil lyse opp visne og sterk gradvis.

b) Koble til en ny enhet:

- La oss avslutte den pærede Bluetooth®-enheten.
- Slå på Bluetooth®, par og koble til STORMTROOPER™

### 5. Ladefunksjon:

a) Koble USB-kontakten til USB-utgangen på STORMTROOPER™

Den andre enden kobler du til enheten du skal lade

b) Når ladingen pågår, kan Bluetooth®-enheter brukes som vanlig.

**FORSIKTIG:** USB-effekt er begrenset til 5 V / 1,2 A eller mindre.



Beetroot®-merket og logoene er registrerte varemerker som eies av Beetroot® SIG, Inc., og all bruk av slike merker av Camino International Limited er under lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører sine respektive eiere.





## Sikkerhetsanvisninger

Les følgende innholdet for du bruker Camino-produktet

- Bruk et egnet stopsel for ditt land eller region.
- For å koble enheten fra strømningang fullstendig må stopselet kobles fra stikkkontakten.
- Ta ut stopselet hvis enheten ikke skal brukes på flere dager.

Ytterligere retningslinjer for Bluetooth®-enheter

- Korte radiobølger fra enheten kan svekke driften til annet elektronisk og medisinsk utstyr.
- Stå av enheten der stikk ikke er godkjent. Ikke bruk enheten i medisinske fasiliteter, fly, bensinstasjoner, i nærheten av automatiske dører, automatisk brannalarm eller andre automatisk kontrollerte enheter.
- Hold enheten minst 20 cm fra pacemakere og annet medisinsk utstyr. Radiobølger kan påvirke pacemakere og annet medisinsk utstyr.

### Tekniske spesifikasjoner

Stromingang:  $15\text{V} \approx 2,4\text{A}$

Effekt:  $5V \Rightarrow 1.2 A$

Bluetooth®-version: Bluetooth® 3.0

Driftsfrekvens: 2.4 GHz

Støttede Bluetooth®-profiler\*: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth®)

Støttet kodek: SRC

Rekkevidde: Opptil 10 meter i åpent rom.  
Vegger og bygningsdekker kan påvirke rekkevidden til en del.

\* Se Bluetooth®-enhedens (PC eller mobil enhed) dokumentation/nettsted for profiler som støttes.

<sup>1</sup> Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh utstyrt med Bluetooth® trådlös slott.

<sup>7</sup> Kompatibel med de fleste kjente mobiltelefonmerker som støtter Bluetooth® A2DP.

#### Ansvarsfraskrivelse om kompatibilitet

- Trådløs yelse er avhengig av enhetens **Bluetooth®**-teknologi.
- Se i bruksanvisningen fra produsenten til enheten. Garmin vil ikke være ansvarlig for eventuelle tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.

## Vanlige spørsmål

Uttør følgende feilsøkingstring før du sender enheten til service.

STORMTROOPER™ BLUETOOTH TRÅDLØS HØYTTALER kan ikke slås på. Hva skal jeg gjøre?

- Sørg for at strømkabelen er koblet til enheden (døt er ikke noe innbygd batteri i dette produktet), og at stikkontakten er slått på.
- Sørg for at du skyver strømbryteren til PÅ. Når høyttaleren er slått på, lyser lampene på basen.

Det er ingen Bluetooth®-forbindelse mellom enheten og STORMTROOPER™  
BLUETOOTH TRÅDLØS HØYTTALER Hva kan jeg gjøre?

- Sørg for at Bluetooth®-enheten steller A2DP-profilen. Se i brukerhåndboken om hvordan du aktiverer (slår på) Bluetooth®.

Du kan også prøve følgende:

- Stsett STORMTROOPER™ fra listen over parrede Bluetooth®-enheter, og utføre trinene i del 2 (få lyd fra en Bluetooth®-enhet) for å pare enheten til STORMTROOPER™ på nytt.
- Sørg for at Bluetooth®-enheten og STORMTROOPER™ ikke er koblet til andre enheter.
- På noen Bluetooth®-enheter må du kanskje velge STORMTROOPER™ som standard utgangsenhet når paring er fullført.\*\*
- Hvis du bruker 3,5 mm analog stereo-miniplugg, eller lyd-kabelen er tilkoblet, slås Bluetooth® AV.

\*\* Med noen innbygde Bluetooth®-datamaskiner, tredjeparts USB Bluetooth®-dongler eller andre enheter kan du bli bedt om å manuelt spesifisere/velge lydsgang til STORMTROOPER™. (f.eks. i delen for lydenheter i datamaskinens innstillinger). Ta kontakt med produsentens dokumentasjon for ytterligere informasjon.

LAGET I KINA





STORMTROOPER™  
ヘルメットBLUETOOTH®無線スピーカー

JA. クイックスタートガイド

Bluetooth® 無線技術を利用し、音楽をワイヤレスで聴く。

Bluetooth® ステレオプロファイルを備えたほとんどの携帯電話とノートパソコンに対応。

STORMTROOPER™ヘルメット BLUETOOTH® 無線スピーカー  
は PC、ノートパソコン、タブレット、スマートフォン、  
iPod、iPhone、iPad、Android デバイス向けに設計されています。

無損ペアリングと Bluetooth® 接続が簡単。

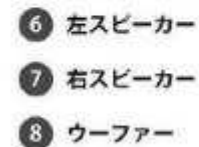
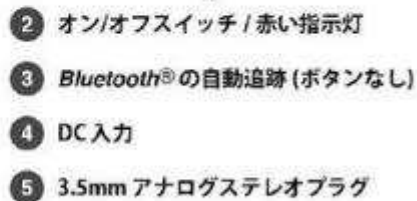
Bluetooth®でスマートフォン、タブレット、PCを無線接続できます。  
15W (RMS) + 3W (RM5) x 2 によるスピーカースystemでバツルな音量。  
音楽、ゲーム、映画などの原音を復元した音響でお楽しみいただけます。  
3.5mmオーディオポートから音声を出力、あらゆるBluetooth® (A2DP) 対応  
メディアプレーヤーから音声を途切れることなくストリーミング配信。



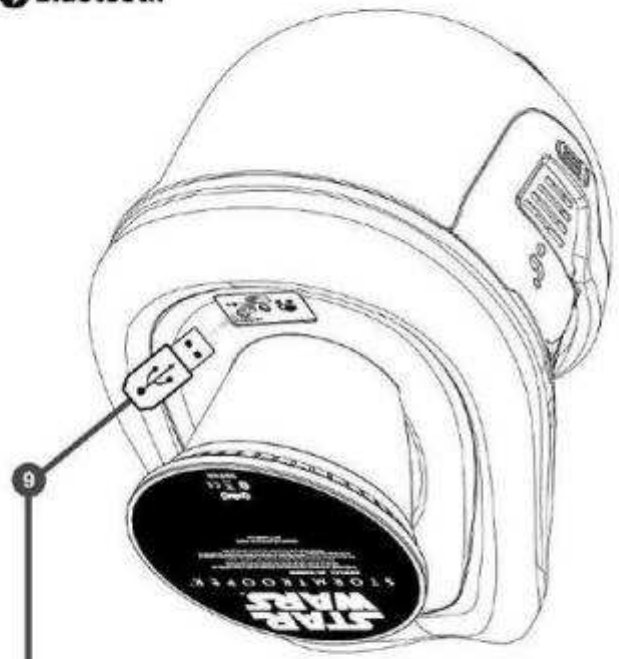
## 製品の状態を知らせる

### ① 目とベースルミナスライトボードデバイス

目とベースの発光部ボードのステータス	スピーカーの状態
高速点滅	電源オン (Bluetooth® デバイスには未接続)
強く光り、徐々に消える	検索モード (Bluetooth® デバイスには未接続)
点灯	Bluetooth® デバイスまたは 3.5mm アナログステレオプラグに接続済み

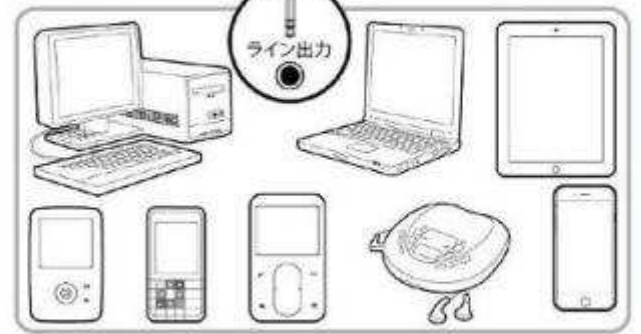
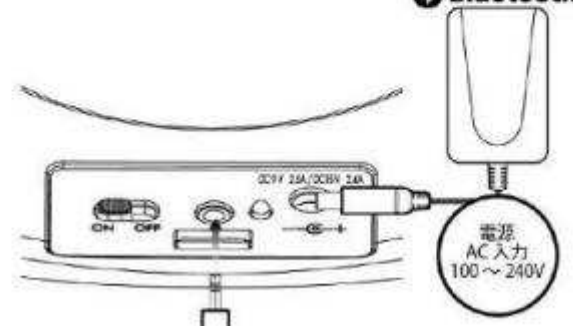


JA.



9 USB 出力

JA.



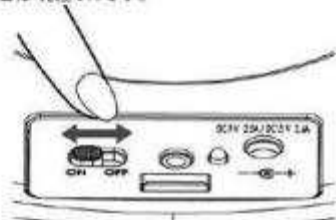
JA.



## 2. Bluetooth® デバイスから音声を再生する

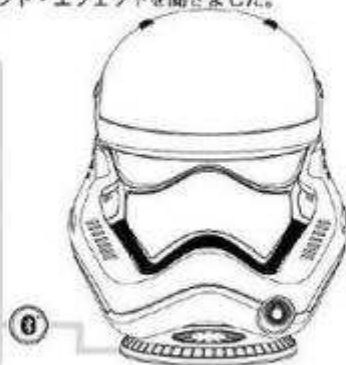
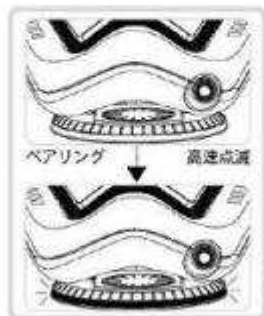
a. スピーカーの電源を入れる

電源装置を置きます。頭につながってください。ON位置に電源スイッチをすべらせてください。赤は光がやって来ることを示しました。そして、同時に実行される発光経路板と健全な力の基の基礎を形成してください。そしてそれは、製品を示すことは現在ONです。



### b. Bluetooth® 接続を確立する

製品が現在ON（システムが自動的につけるビルトインBluetooth®）であるとき、装置を揺するとき、ベース明るい光ボードは徐々に明るくなって、行進するサウンド・エフェクトを聞きました。

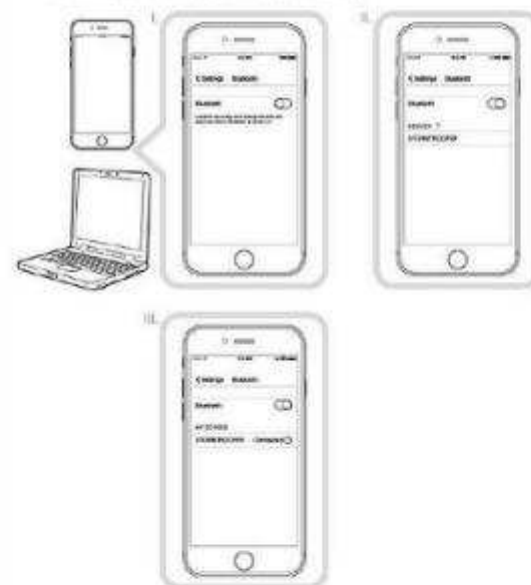


JA



c. Bluetooth® デバイスで:

- I. Bluetooth® をオンにします
- II. STORMTROOPER™ を検索します
- III. ペアリングし、STORMTROOPER™ に接続します
- IV. ショック棒とベース明るい光のサウンド・エフェクトの間こえるとき、食事はしっかりと明るくなります。そして、それは成功した組合せを意味します。



注意: これは Bluetooth® デバイスとペアリングする一般的な手順です。  
お使いのデバイスの Bluetooth® 接続に関する  
詳細については、メーカーのマニュアルをご覧ください。



JA.



d. Bluetooth® 経由で音楽をストリーム配信する準備をする  
音源の音量設定を調整し、音を上げたり、下げたりできます。



### 3. Bluetooth® デバイスと STORMTROOPER™ の間で接続を再確立する

- ・ペアリングされている Bluetooth® デバイスをスピーカーに簡単に再接続できます。再接続する Bluetooth® デバイスで STORMTROOPER™ を選択します。
- ・前に接続されていた Bluetooth® デバイスは、無線がオンになっており、他のデバイスに接続していなければ、STORMTROOPER™ に再接続できます。

JA



4. 接続されている最後の2つの Bluetooth® デバイスの間で切り替える

次の手順で接続を確立すれば、デバイスを切り替え、ペアリングされている別の Bluetooth® デバイスからお気に入りの音楽を再生できます。

- a) 接続を解除する:  
- Bluetooth® デバイスのペアリングを解除します。  
- 「Move out, let's go」ハードとベース明るい光は、徐々に漸移の上で小さくて強い道書を板で囲みます。
- b) 新しいデバイスに接続する:  
- Bluetooth® デバイスのペアリングを解除します。  
- Bluetooth® をオンにします。ペアリングし、STORMTROOPER™ に接続します。

### 5. 充電機能:

- a) 充電を必要とする製品に一方のUSB ケーブルジャックが接続されている状態で、反対側を STORMTROOPER™ の USB 出力ポートに挿入します。

- b) 充電中は Bluetooth® デバイスを通常どおりご利用いただけます。

注意: 密閉型 USB 出力 5V / 1.2A 以下に接続してください。



Bluetooth®というワードマークとロゴは Bluetooth® SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Casio International Limited は使用許諾を得た上でこのマークを使用しています。その他の商標とトレードネームはそれぞれの所有者の財産またはトレードネームです。



## 安全上の指示

Camino 製品をご利用いただく前に次をお読みください。

- ・お住まいの国や地域に適したコンセントプラグをご使用ください。
- ・電力を完全に遮断するには、コンセントプラグをコンセントから外す必要があります。
- ・本機を数日間使用しない場合、コンセントプラグを外してください。

## Bluetooth® デバイスの追加ガイドライン

- ・デバイスの短波帯域周波数信号は他の電子機器や医療機器の操作を阻害することがあります。
- ・デバイスが禁止されている場合、スイッチをお切りください。医療施設、飛行機、燃料補給地帯、自動車アンの近く、自動火災警報装置の近く、その他の自動制御デバイスの近くで本機を使用しないでください。
- ・本機はペースメーカーやその他の医療機器から 20 cm 以上離してください。

### 技術仕様

電源入力: 15V = 2.4A

出力: 5V = 1.2A

Bluetooth® バージョン: Bluetooth® 3.0

動作周波数:2.4G

サポートされている Bluetooth® プロファイル\*: A2DP (無線ステレオ Bluetooth®)

サポートされるコーデック: SBC

動作範囲: 最大 10 メートル (オープンスペースで測定)。

壁や建物の構造が範囲に影響を与える場合があります。

\* サポートされるプロファイルについては、お使いの Bluetooth<sup>®</sup> デバイス (ノートパソコン<sup>1</sup>、PC<sup>1</sup>、携帯機器<sup>2</sup>) メーカーの文書/Web サイトをご覧ください。

<sup>1</sup> Bluetooth® 無線ステレオを内蔵した PC (Windows XP/Vista/7) と Apple Macintoshes に対応しています。

<sup>2</sup>ほとんどの主要ブランドの Bluetooth® A2DP 対応携帯電話に対応しています。

### 互換性免費事項

- 無線の性能はお使いのデバイスの Bluetooth® 無線技術に依存します。
- お使いのデバイスのマニュアルを参照してください。デバイスを使用した結果、データをなくしたり、漏洩したりしても、Camino は責任を負いません。

FAO (よく寄せられる質問)

修理のために郵送する前に、次のトラブルシューティング手順を実行してください。

STORMTROOPER™ BLUETOOTH® 無線スピーカーの電源が入りません。  
どうすればいいですか？

- ACコードが本体にしっかり接続されていること  
 (本製品に電池は内蔵されていません)とコンセントがオンになっていることを確認してください。
- 電源スイッチをオンの位置にスライドし、スピーカーがオンになり、ベースの光ることを確認してください。

デバイスと STORMTROOPER™ BLUETOOTH® 無線スピーカーの間に Bluetooth® リンクがありません。どうすればいいですか？

- ・お使いの Bluetooth® 対応デバイスで A2DP プロファイルがサポートされていることを確認してください。その製品のユーザーマニュアルを参照し、Bluetooth® 機能を有効にする方法を確認してください。

次もお試ください。

- ・STORMTROOPER™ という名前を Bluetooth® デバイスのペアリングメモリストから削除し、セクション2 (Bluetooth® デバイスから音声を再生する)の手順を実行し、もう一度デバイスと STORMTROOPER™ をペアリングします。
- ・Bluetooth® デバイスと STORMTROOPER™ のいずれも他のデバイスに接続されていないことを確認します。
- ・一部の Bluetooth® デバイスでは、ペアリングの完了後に STORMTROOPER™ を既定の出力デバイスとして選択する必要があります。\*
- ・3.5mm アナログステレオミニプラグが使用されているが、音声ケーブルが取り外されていないとき、Bluetooth® はオフになります。

※一部の Bluetooth® 内蔵コンピューター、サードパーティ製の USB Bluetooth® ドングル、その他のデバイスでは、音声出力を STORMTROOPER™ として手動で指定/設定する必要があります。(たとえば、コンピューターの設定の「音と音声機器」セクションで設定できます)。詳しくは、メーカーの文書をご覧ください。

中國製



STORMTROOPER™

헬멧 블루투스 무선 스피커

**KO. 빠른 시작 설명서**

Bluetooth® 무선 기술을 사용하여 무선으로 음악을 감상해보십시오.

Bluetooth® 스테레오 프로파일 기능이 있는 대부분의 휴대폰이나 노트북과 호환됩니다.

STORMTROOPER™ 블루투스® 무선 스피커

컴퓨터, 노트북, 태블릿, 스마트폰,

Pod, iPhone, iPad 및 Android 장치용으로 디자인되었습니다.

무선으로 쉽게 Bluetooth®를 제어하고 연결할 수 있기 때문에 Bluetooth®를 통해 무선으로 스마트폰/태블릿/PC를 연결할 수 있습니다. 플러그인 공유기와 같은 15W (5mA) + 3W (5mA) 2개의 스피커 시스템으로 음악, 게임, 영화 및 기타 엔터테인먼트의 모든도 경험을 개선했습니다.

3.5mm 오디오 포트에서 오디오를 재생하거나

Bluetooth® (A2DP) 사용 가능 미디어 플레이어에서 오디오를 끊김 없이 스트리밍할 수 있습니다.

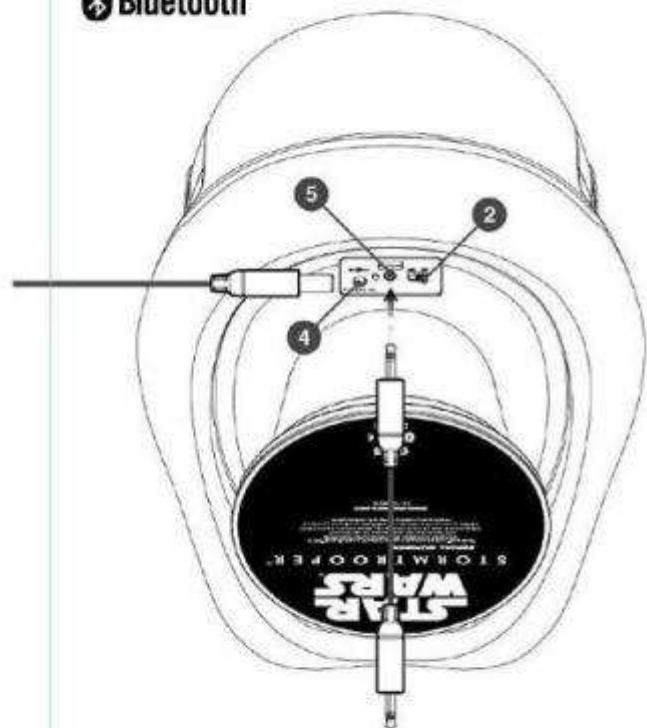


### 제품 상태 표시등

### ① 눈과 베이스에서 야광 빛이 빛나는 보드 장치

눈 및 웨어에서 아광 및/또는 빛나는 보트 상태	스피커 상태
빠르게 움직일	진동 커짐, Bluetooth® 장치에 연결되지 않음
침전적으로 패드 위에서 강하게 켜짐	검색 모드 (Bluetooth® 장치에 연결되지 않음)
지속적으로 켜진 상태	Bluetooth® 장치 또는 3.5mm 아날로그 스테레오 플러그에 연결됨



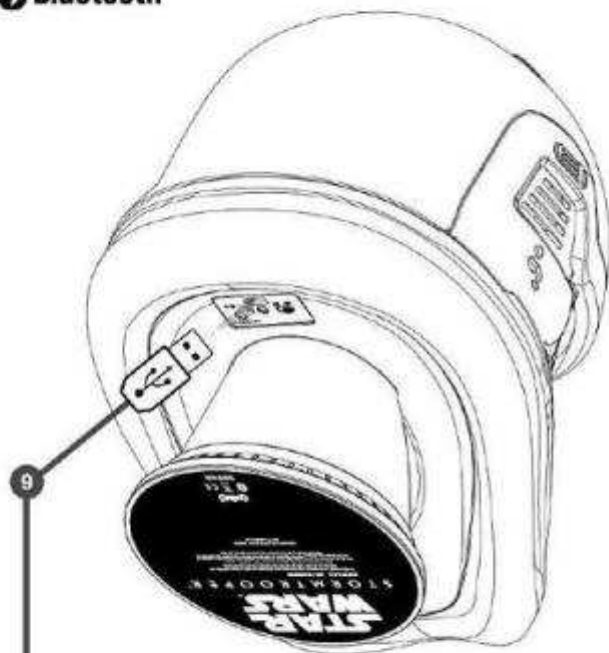
 Bluetooth®

- 2. 켜기/끄기 스위치 / 빨간색 표시등
- 3. Bluetooth® 자동 추적(버튼 없음)
- 4. DC 입력
- 5. 3.5mm 아날로그 스테레오 플러그

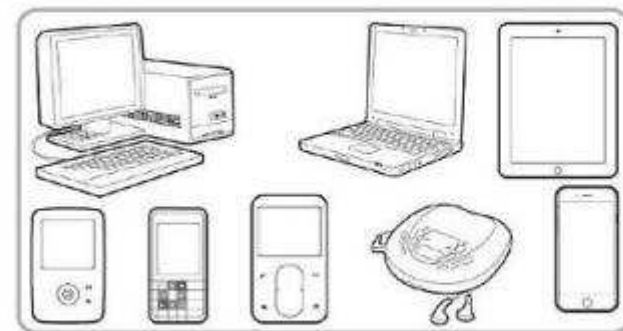
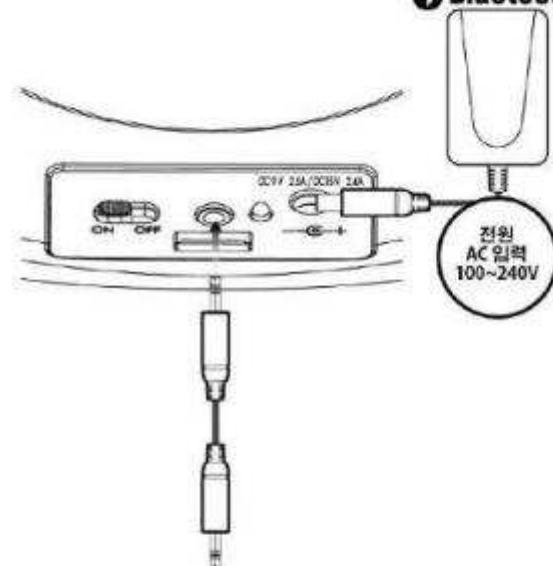
 Bluetooth®

- ⑥ 왼쪽 스피커
- ⑦ 오른쪽 스피커
- ⑧ 우퍼





## 9 USB 출력

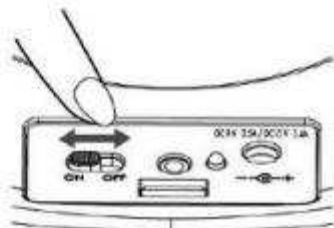




## 2. Bluetooth® 장치에서 오디오 듣기

a. 스피커 전원 켜기

전원 공급 장치는, 상기 헤드에 연결 ON 위치로의 전원 스위치를 밀어 넣고, 적색을 저품을 나타내는 것은 현재 ON 인 조명을 보드 및 사운드 전력이 동시에 실행된다. 기초 빛이 켜진다 나타냈다.



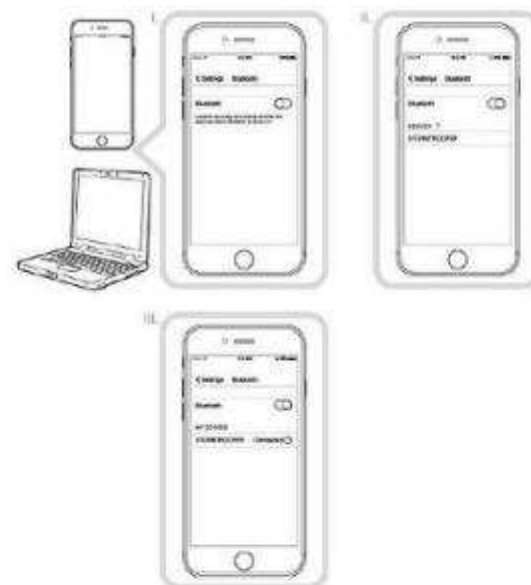
### b. Bluetooth® 연결하기

제품은 현재 ON 인 경우, **Bluetooth®** 내장 시스템은 기본 빛나는 빛  
보드가 점차적으로 점등, 자동으로 켜고 장치를 검색 행진의 사운드  
효과를 들을 것입니다.



c. Bluetooth® 장치에서:

- I. Bluetooth® 기기
- II. STORMTROOPER™ 검색하기
- III. STORMTROOPER™ 페어링 및 연결하기
- IV. 패어링 성공을 의미하는 정상 점등 충격 패턴 및 거론 빛나는 빛  
보드의 세우드 효과 들어들



주의: Bluetooth® 장치에 페어링하기 위해서는 몇 가지 단계가 있는데, 장치에 Bluetooth®를 연결하는 보다 자세한 방법은 제조업체의 사용 설명서를 참조하십시오.

KO.



#### d. Bluetooth®를 통해 음악 스트리밍을 준비하기

소스 장치 볼륨 설정을 조정하여 볼륨을 높이거나 낮출 수 있습니다.



### 3. Bluetooth® 장치와 STORMTROOPER™ 간을 다시 연결합니다

- 페어링된 Bluetooth® 장치를 스피커에 쉽게 다시 연결할 수 있습니다. 재연결할 Bluetooth® 장치에서 STORMTROOPER™ 입력을 선택하십시오.
- 무선이 켜지고 장치에 연결되지 않은 경우 무선이 켜지고 어느 장치에도 연결되지 않은 경우 STORMTROOPER™에 다시 연결하십시오.

KO



#### 4. 마지막으로 연결된 2개의 Bluetooth® 장치간의 전환

다음 단계를 따라 연결함으로써 장치간을 전환하면서  
페어링된 다른 Bluetooth® 장치에서 즐겨듣는 음악을 감상할 수  
있습니다.

- a) 장치 종료:  
- 페어링된 Bluetooth® 장치를 종료합니다.  
- 베이스 빛나는 빛 보드가 점차 퇴색하고 감한 빛 것 "Move out, let's go"에 들립니다.
- b) 새 장치에 연결됨:  
- 페어링된 Bluetooth® 장치를 종료합니다.  
- Bluetooth®를 켜고, STORMTROOPER™에 페어링하고 연결합니다.

### 5. 충전 기능:

- a) USB 케이블 쪽에 STORMTROOPER™의 USB 플러그 포트에 삽입하고, 반대쪽 케이블 쪽을 충전이 필요한 제품에 연결합니다.
- b) 충전이 진행 중일 때도 Bluetooth® 장치를 명스와 같이 사용할 수 있습니다.

주의: 출력 5V / 1.2A 미만의 USB를 가투어 설치하십시오.



Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth® SIG, Inc. 가 소유한 등록 상표이며 Camino International Limited에서 라이선스를 받아 이러한 마크를 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상표권은 해당 소유자의 재산입니다.



KO.

## 안전 지침

Camino 제품을 사용하기 전에 다음 내용을 읽어보십시오.

- 거주하는 국가 또는 지역에 적절한 메인 플러그를 사용하십시오.
- 전원 입력에서 연결을 완전히 끊으려면 메인 플러그를 메인으로부터 분리해야 합니다.
- 장치를 몇 열 동안 사용하지 않을 것으로 예상되면 메인 플러그를 뽑아 두십시오.

**Bluetooth®** 장치에 대한 추가 지침

- 장치의 안과 무선 주파수 신호는 기타 전자 장치 또는 의료 기기의 작동을 방해할 수 있습니다.
- 사용이 금지된 곳에서는 장치의 스위치를 끄십시오. 장치를 의료 시설, 비행기, 주유소, 자동차 근처, 자동 화재 경보기 또는 기타 자동 제어 장치에서 사용하지 마십시오.
- 이 장치는 심장 조율기와 기타 의료 기기에서 최소 20 cm 떨어진 곳에서 사용하십시오.
- 무선파가 심장 조율기와 기타 의료 기기의 작동을 방해할 수 있습니다.

## 기술 사양

전원 입력: 15V ~ 2.4A

출력: 5V ~ 1.2A

**Bluetooth®** 버전: **Bluetooth®** 3.0

작동 주파수: 2.4G

지원되는 **Bluetooth®** 프로파일\*: A2DP(무선 스테레오 **Bluetooth®**)

지원되는 코덱: SBC

작동 범위: 개방된 공간에서 측정 시 최대 10 미터.

벽과 구조물이 있는 경우 장치의 작동 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.

\* 지원되는 프로파일은 **Bluetooth®** 장치(노트북, PC 또는 모바일 장치)의 제조업체 설명서/웹사이트를 참조하십시오.

\* **Bluetooth®** 무선 스테레오를 탑재한 PC(Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh® 호환 가능

\* 대부분의 주요 **Bluetooth®** A2DP 사용 가능 휴대용 보편도와 호환 가능.

호환성 책임 한계

- 무선 성능은 장치의 **Bluetooth®** 무선 기술에 따라 다릅니다.

- 장치의 제조업체 설명서를 참조하십시오. Camino는 이 장치 사용으로 인한 어떠한 데이터의 손실 또는 누설에 대해서도 책임지지 않습니다.

KO.

## FAQ(자주 묻는 질문)

서비스를 받기 위해 제품을 보내기 전에 다음 문제해결 단계를 수행하십시오.

**STORMTROOPER™** 블루투스 무선 스피커 전원을 켤 수 없습니다. 어떻게 해야 하나요?

- AC 코드가 장치에 제대로 연결되었는지(이 제품에는 내장 배터리가 없음), 그리고 전원 콘센트가 켜졌는지 확인하십시오.
- 스피커가 켜진 상태에서 전원 스위치를 ON 위치로 미십시오. 레이스 루미너스 라이트 보드가 켜집니다.

내 장치와 **STORMTROOPER™** 블루투스 무선 스피커 사이에 **Bluetooth®** 링크가 없습니다. 어떻게 해야 하나요?

- **Bluetooth®** 사용 가능 장치가 A2DP 프로파일을 지원하는지 확인하십시오. **Bluetooth®** 기능 및 성능을 활성화하는(켜는) 방법은 사용 설명서를 참조하십시오.

다음은 시도해볼 수 있습니다.

- **Bluetooth®** 장치에 페어링된 메모리 목록에서 **STORMTROOPER™** 이름 입력을 삭제하고 2절(**Bluetooth®** 장치에서 음악 듣기)의 단계를 수행하여 장치를 **STORMTROOPER™**에 다시 페어링하십시오.
- **Bluetooth®** 장치와 **STORMTROOPER™**가 둘 다 다른 장치에 연결되지 않았는지 확인하십시오.
- 일부 **Bluetooth®** 장치에서는 페어링이 완료되면 **STORMTROOPER™**를 기본 출력 장치로 선택해야 할 수도 있습니다.\*\*
- 3.5mm 아날로그 스테레오 미니 플러그가 사용 중이거나, 오디오 케이블을 제거하지 않은 경우, **Bluetooth®**가 꺼집니다.

\*\*일부 내장된 **Bluetooth®** 사용 가능 컴퓨터, 제3자 USB **Bluetooth®** Dongle 또는 기타 장치의 경우, 사용자가 수동으로 오디오 출력을 **STORMTROOPER™**로 지정/설정해야 할 수도 있습니다.  
(예: 컴퓨터 설정의 소리 및 오디오 장치 섹션에서)  
자세한 내용은 제조업체의 설명서를 참조하십시오.

중국에서 제조됨





STORMTROOPER™  
HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER

中文 快速入门指南

通过 Bluetooth® 无线技术聆听音乐。  
兼容大多数具有 Bluetooth® 配置文件的手机和笔记本电脑。

星球大战冲锋队白兵1:1头盔蓝牙音箱  
专门针对计算机、笔记本电脑、平板电脑、智能手机、  
iPad、iPhone、iPad 和Android 设备而设计。

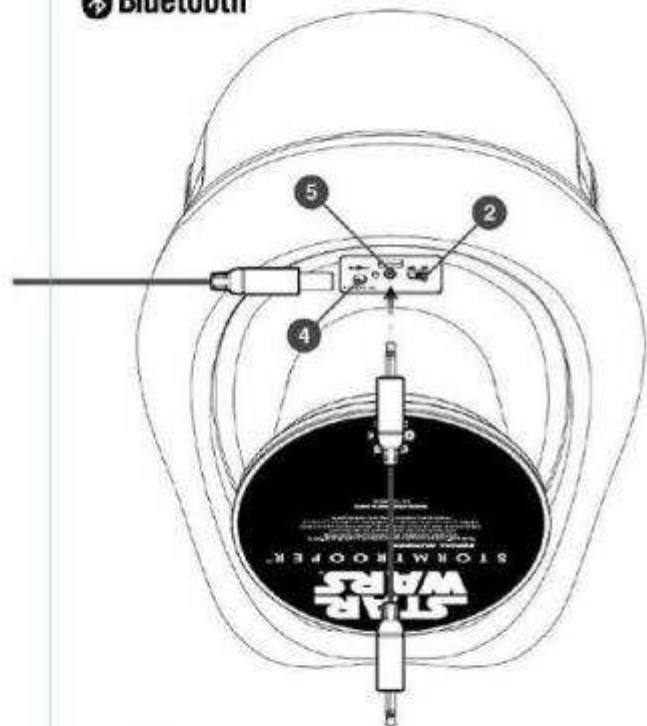
易于进行无线配对及 Bluetooth® 连接, 可通过 Bluetooth® 无线连接智能手表/平板电脑/PC。  
声音丰厚, 音质强大的 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 扬声器系统可增强您在音乐、游戏、电影和其他娱乐活动上的音频体验。  
可通过 3.5mm 音频接口播放音乐, 或者通过任何具有 Bluetooth® (A2DP) 功能的媒体播放器无线连接音频流。



产品状态指示灯

### ① 发光底座装置

发光前座状态	静音前座状态
快速闪烁	接通电源，但未连接至 Bluetooth® 设备。
亮起后熄灭并逐渐恢复明亮	搜索模式（未连接至 Bluetooth® 设备）。
稳定亮起	已连接至 Bluetooth® 设备或 3.5mm 音频立体声插头。

 Bluetooth®

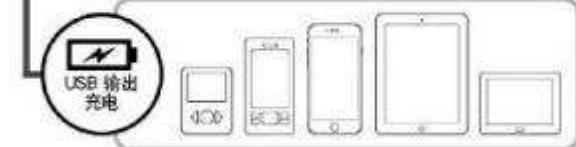
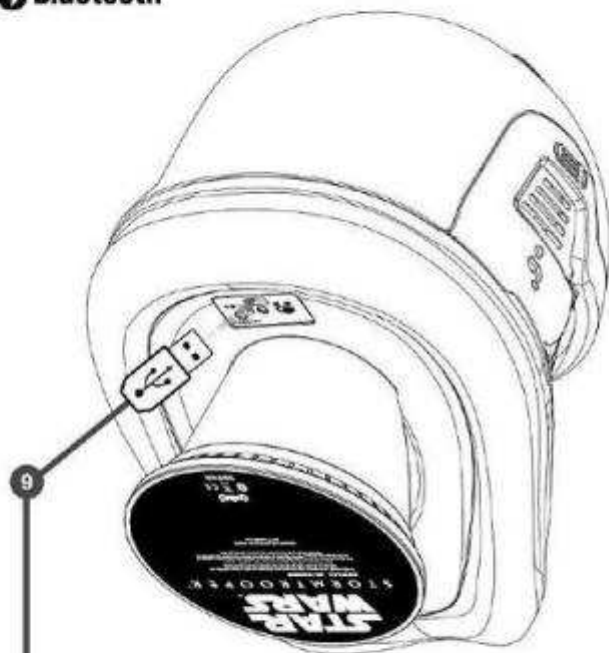
- 2 开启/关闭开关/红色指示灯
- 3 自动追踪 Bluetooth® (无按钮)
- 4 DC 输入
- 5 3.5mm 音频立体声插头

中文

 Bluetooth®

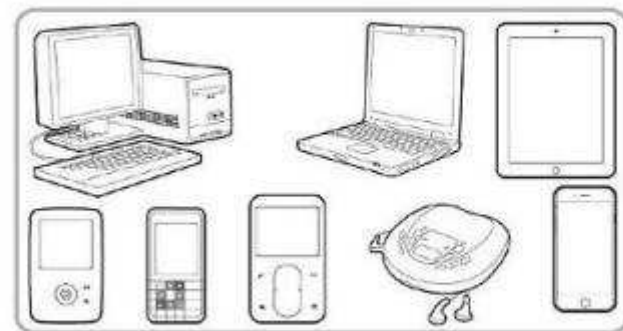
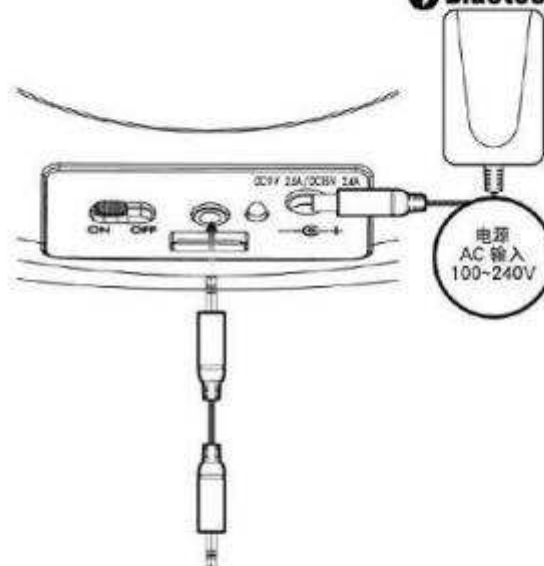
- ⑥ 右側扬声器
- ⑦ 左側扬声器
- ⑧ 低音扬声器

中文



## 9 USB 输出

中文

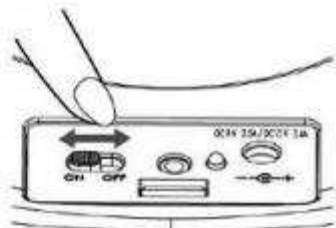




## 2. 享受 Bluetooth® 设备中的音频

a. 为扬声器通电

将电源设备连接至扬声器，将电源开关滑至 ON（开）位置，红色指示灯将亮起，然后发光底座装置和启动声音同时执行，代表产品处于启动状态。



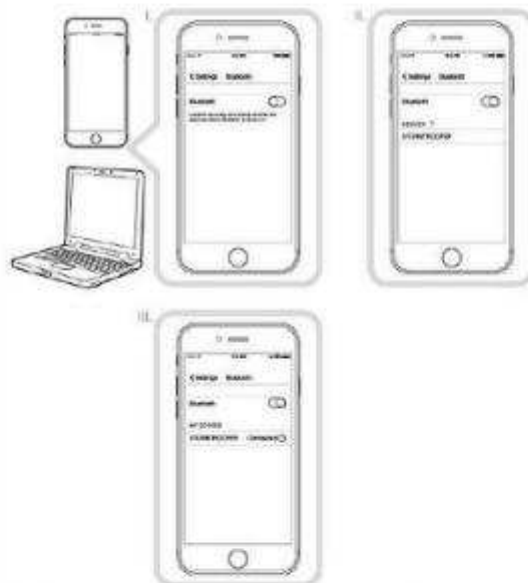
### b. 建立 Bluetooth® 連接

产品当前为开启状态时，内置 Bluetooth® 系统将自动启动。搜索设备时，发光底座装置将逐渐亮起及听到 STORMTROOPER™ 列队行军的声音。



c. 在 Bluetooth® 设备上：

- I. 打开 Bluetooth®
- II. 搜索 STORMTROOPER™
- III. 配对并连接 STORMTROOPER™
- IV. 当听到启动激光枪的声音，发光底座将会持续发亮，这说明配对成功。



注意：以下是配对 Bluetooth® 设备的常用步骤，要获取关于您设备 Bluetooth® 连接的更具体的说明，请查阅您的制造商手册。



可调整声源设备的音量设置，增大或减小音量（喇叭产品没有调节音量按钮）。



### 3. 在Bluetooth®设备与 STORMTROOPER™ 之间重新建立连接

- 可轻松地已将配对的 Bluetooth® 设备再次连接至您的扬声器。在 Bluetooth® 设备上选择要重连的 STORMTROOPER™ 项目。
- 如果无线设备已通电并且未连接至任何设备，那么任何之前连接过的 Bluetooth® 设备都将能重新连接到 STORMTROOPER™。



#### 4. 在最后连接的两个 *Bluetooth®* 设备之间切换

按照以下步骤建立连接后，您可在多台设备之间进行切换，享受其他已配对 Bluetooth® 设备中的音乐。

- a) 退出设备：
- 让已配对的 *Bluetooth®* 设备退出。
  - 听到「Move out, let's go」的声效，及发光底座将渐强及渐暗。
- b) 连接至新设备：
- 启动设备的 *Bluetooth®* 功能，配对并连接至 *STORMTROOPER™*。

### 5. 充电功能：

- 将 USB 线插头连接至 STORMTROOPER™ 的 USB 输出端口，另一 USB 线插头连接至符合要求的充电产品。
- 充电进行时，Bluetooth® 设备能照常使用。

注意：USB 输出限制为5V / 1.2A 或更小值。



Bluetooth® 文字商标和徽标是Bluetooth® SIG, Inc. 拥有的注册商標。Carling International Limited 对该商標的使用均已获得许可。其他商標和商標名称均为其各自所有者的商標。



## 安全说明

使用Camino 产品之前，请阅读以下内容

- 请使用适用于您所在国家或地区的电源插头。
- 要完全断开电源输入连接，必须断开电源插头连接/将插头从电源插座拔出。
- 如果设备预期会闲置多日，请断开电源插头的连接。

Bluetooth® 设备的其他指南

- 设备的短波无线频率信号可能会影响其他电子和医疗器械的工作。
- 如果设备被禁用，应将其关闭。请勿在医疗机构、飞机、加油站、靠近自动门、火灾自动报警或其他自动控制设备的位置使用设备。
- 本设备与其他电子和医疗器械之间至少应保持 20 cm 的距离。无线串扰可能会影响其他电子和医疗器械的工作。

### 技术规格

电源输入：15V = 2.4A

输出: 5V = 1.2A

Bluetooth® 版本: Bluetooth® 3.0

工作频率：2.4G

支持的 Bluetooth® 配置文件\*：A2DP (无线立体声Bluetooth®)

支持的编解码器：SBC

工作范围：最远10 米（在开放空间测得）。

墙壁和障碍物可能会影响设备工作范围。

\* 有关支持的配置文件，请查阅您的 Bluetooth® 设备（笔记本电脑、PC 或移动设备）制造商文档/网站。

\* 兼容PC (Windows XP/Vista/7)、配有 Bluetooth® 无线立体声设备的 Apple Macintoshes。\*

<sup>2</sup> 兼容启用了 Bluetooth® A2DP 的大多数主流品牌手机。

### 兼容性免责声明

- 无线性能取决于您设备的 Bluetooth® 无线技术。
- 请参阅您设备的制造商手册。Carrino 将不对因使用设备而造成的数据丢失或泄露承担任何责任。

## FAQ (常见问题)

將產品送修前，請執行以下故障排除步驟。

星球大战冲锋队白兵1:1头盔蓝牙音箱无法启动，我该怎么办？

- 请确保交流电源线牢固地连接至装置（本产品中未内置电池），并确保电源插座已通电。
- 请确保已将电源开关滑至 ON（开）位置，当扬声器通电时，底部灯板将亮起。

设备与星球大战冲锋队白兵1:1头盔蓝牙音箱之间不存在Bluetooth®连接。我该怎么办？

- 请确保具有 *Bluetooth®* 功能的设备支持 A2DP 配置文件。有关如何启用（开启）*Bluetooth®* 功能，请参阅用户手册。

还可以尝试以下操作：

- 将 STORMTROOPER™ 名称条目从 Bluetooth® 设备已配对存储列表中删除，并执行第2部分中的步骤（享受 Bluetooth® 设备中的音频），以此将您的设备与 STORMTROOPER™ 重新配对。
- 请确保 Bluetooth® 设备和 STORMTROOPER™ 均未连接至任何其他设备。
- 在一些 Bluetooth® 设备上，配对完成后，可能需要将 STORMTROOPER™ 选为默认输出设备。\*\*\*
- 当 3.5mm 模拟立体声迷你插头正在使用中时，或者音频线未拔出时，Bluetooth® 将关闭。

本产品不适合14岁以下儿童使用。

对于某些内置了 Bluetooth® 功能的计算机，第三方 USB Bluetooth® 蓝牙适配器或其他设备，可能会要求您将音频输出手动指定/设置为 STORMTROOPER™。（例如：在计算机设置的“声音和音频设备”部分）。更多信息，请查阅您的制造商文档。

中国制造

中文



STORMTROOPER™  
HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER

中文 快速入門指南

透過藍牙無線技術以無線的方式聆聽音樂。  
相容於大部分搭載藍牙立體聲設定檔的行動電話和筆記型電腦。

STORMTROOPER™ 鋁合金牙線線機  
專為桌上型電腦、筆記型電腦、平板電腦、智慧型手機、  
iPod、iPhone、iPad 和 Android 裝置所設計。

透過無線的方式輕鬆配對並連接藍牙功能。您可以使用無線的方式  
透過藍牙連接智慧型手機 / 平板電腦 / 個人電腦。  
高質豐厚又強勁的 15W (RMS) 及 3W (RMS) x 2 喇叭系統  
可強化您的音樂、遊戲、電影及其他頻率的音訊體驗。  
透過 3.5mm 音訊連接端口或從串流音訊的方式播放音樂  
任何支援藍牙 (A2DP) 的媒體播放器都適合使用。

中文

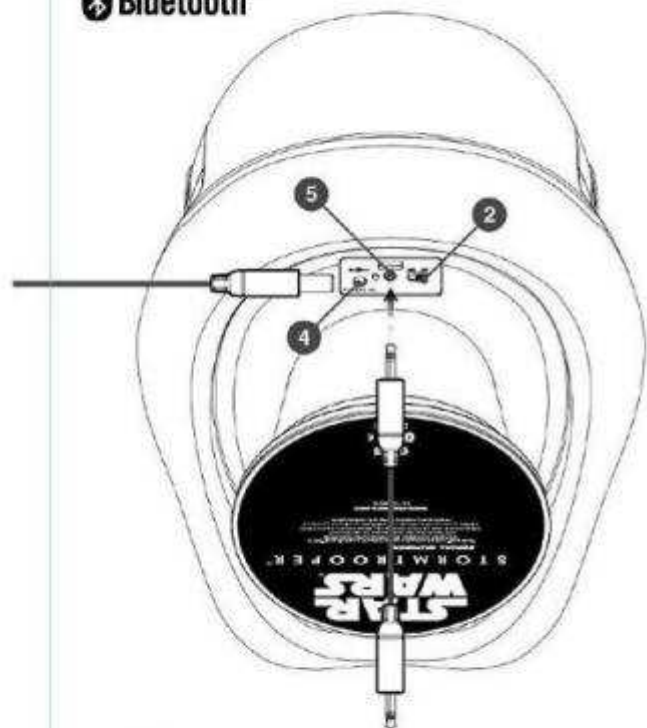


### 產品狀態指示

### ❶ 發光底座裝置

發光底座狀態	喇叭狀態
快速閃爍	斷續電源釋放（未連接至藍牙裝置）
漸光漸暗	被搜尋模式（未連接至藍牙裝置）
穩定亮燈	已連接至藍牙裝置或 3.5mm 音源立體聲插口



 Bluetooth®

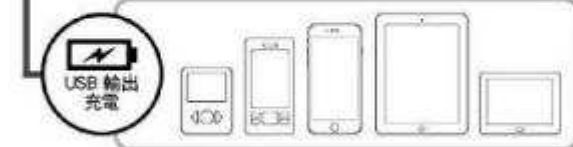
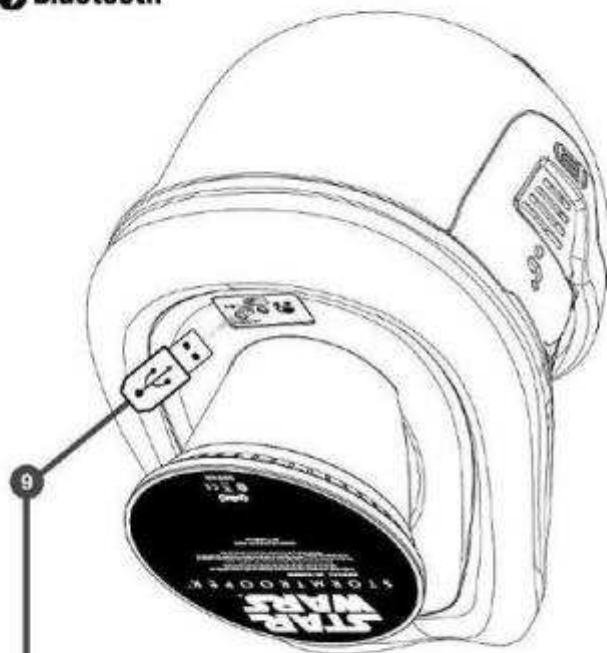
- 2 電源開啟 / 關閉 / 紅色電源指示燈
- 3 藍牙自動追蹤 (不用按鈕)
- 4 電源裝置
- 5 3.5mm 類比立體聲插口

中文

 Bluetooth®

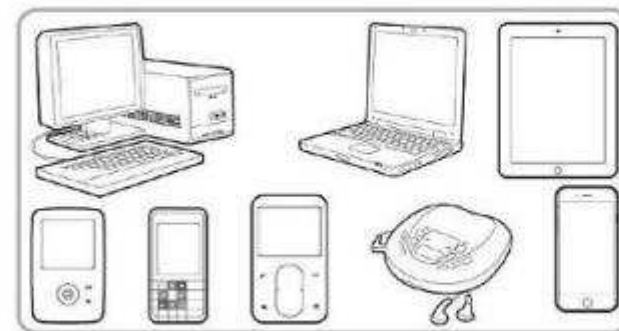
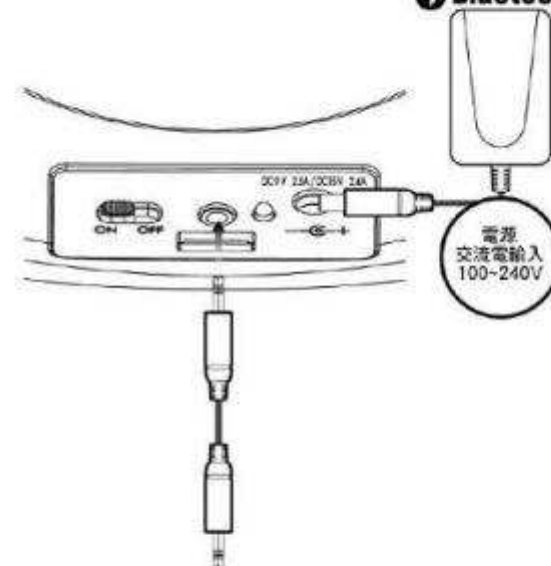
- 6 右喇叭
- 7 左喇叭
- 8 低音喇叭



 Bluetooth®

### ⑨ USB 輸出

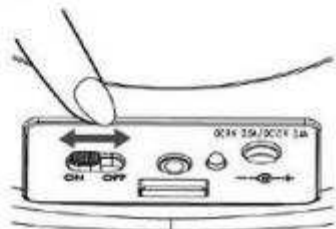
中文



## 2. 透過藍牙裝置欣賞音樂

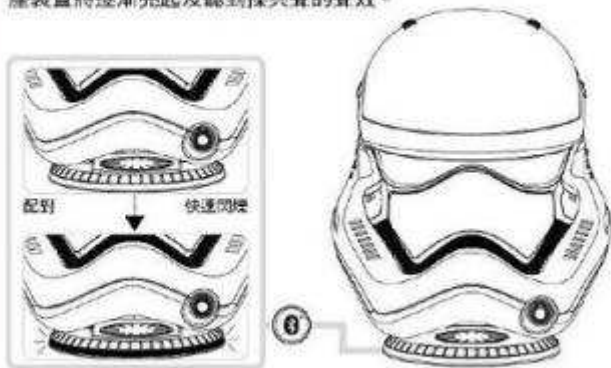
a. 接上喇叭電源

將電源裝置連接至產品主體，把電源開關掣撥至“ON”，紅色電源指示燈穩定亮起，然後發光底座裝置和啟動音效同時執行，代表產品處於啟動狀態。



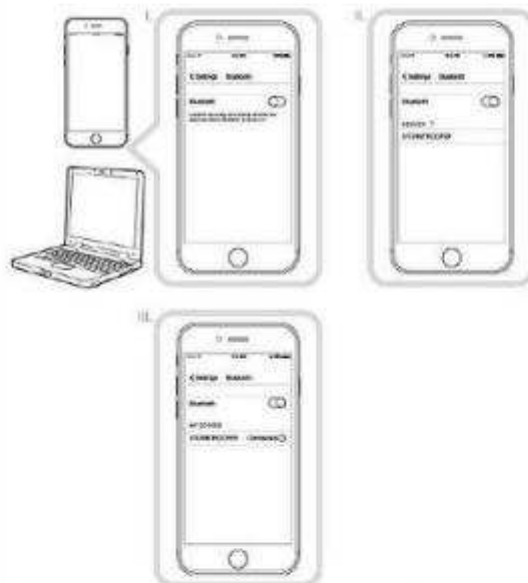
### b. 建立藍牙連線

當產品啟動後，內置藍牙系統會自動啟動，搜索設備時，發光底座裝置將逐漸亮起及聽到操兵聲的聲效。



c. 在藍牙裝置上：

- I. 開啟裝置的藍牙功能
- II. 搜尋 STORMTROOPER™
- III. 配對連接至於 STORMTROOPER™
- IV. 當聽到啟動槍聲的聲音，發光底座將會持續發亮，這說明配對成功。



**注意：** 這些是配對到藍牙裝置的一般步驟，若需以特定的操作方式透過藍牙連線到您的裝置，請參閱您的製造商手冊。



d. 通過藍牙傳輸音樂準備就緒

您可以將您的來源裝置音量設定來增大或減少音量（喇叭產品沒有調節音量按鈕）。



### 3. 在藍牙裝置和 STORMTROOPER™ 之間重新建立連線

- 您可以輕鬆將您已配對的藍牙裝置重新連線到您的喇叭。  
在藍牙裝置上選擇 STORMTROOPER™ 項目來重新連線。
- 所有曾經連線過的藍牙裝置都能夠在無線功能開啟時重新  
連線到 STORMTROOPER™，而不會連線到其他裝置。



#### 4. 在最近連線過的藍牙裝置之間進行切換

您可以透過裝置切換功能從另一個配對的藍牙裝置欣賞音樂，只需要依照以下步驟建立連線即可。

- a) 退出裝置：  
- 讓已配對的藍牙裝置退出。  
- 您會聽到「Move out, let's go」的聲效，及發光底座將漸強及漸暗。
- b) 接上新的裝置：  
- 開啟裝置的藍牙功能，進行配對並連線至 STORMTROOPER™。

### 5. 充電功能：

- 將 USB 連接線一端插入 STORMTROOPER™ 之 USB 輸出端口，另一端則連接到所需充電產品。
- 當充電進行中，藍牙裝置可照常使用。

注意：只限於使用 USB 5V/1.2A 或以下的設備。



藍牙文字商標和標誌是 Bluetooth® SIG, Inc. 擁有的註冊商標。Carnio International Limited 使用任何這類商標都已經獲得授權。其他商標和圖記名稱均為其各自擁有者所有。





## 安全說明

使用 Camino 產品前請先閱讀以下內容

- 請使用符合所在國家或地區規格的插頭。
- 若要完全中斷電源輸入，必須將電源插頭從供電系統拔除／分離。
- 若長時間不使用裝置，請拔除電源插頭。

### 藍牙裝置的額外指示

- 裝置的短波無線電頻率訊號可能會影響其他電子裝置和醫療裝置的運作。
- 在禁止使用無線電裝置的地方，請關閉裝置。
- 請勿在醫療設施、飛機、加油站、自動門附近、火警自動警報器或其他自動控制裝置的地方使用。
- 請讓本裝置與其他電子裝置和醫療裝置保持 20 厘米以上的距離。無線電波可能會影響其他電子裝置和醫療裝置的運作。

### 技術規格

輸入：15V = 2.4A

輸出：5V = 1.2A

藍牙版本：藍牙3.0

操作頻率：2.4G

支援的藍牙設定檔\*：A2DP (無線立體聲藍牙)

支援的轉碼器：SBC

操作範圍：最遠達 10 米，此為開放空間測試的結果。  
牆壁和建築物可能會影響裝置的連線範圍。

\* 請參考您藍牙裝置（筆記型電腦、桌上型電腦、或行動裝置）的製造商手冊 / 網站以了解支援的設定檔。

<sup>1</sup> 相容於配備藍牙無線立體聲功能的桌上型電腦 (Windows XP/Vista/7) 或 Apple Macintosh。

<sup>2</sup> 相對於大部分支援藍牙A2DP 的各大品牌行動電話。

### 相容性免責聲明

- 無線連線的效能依據您裝置的蓝牙無線技術而定。
- 請參閱您裝置的製造商手冊。對於使用這些裝置造成的任何資料遺失或洩漏，CAMINO 不予負責。

## FAQ (常見問題解答)

在您將喇叭送修之前，請按以下步驟進行疑難排解。

STORMTROOPER™ 藍牙無線喇叭無法開啟，我該怎麼辦？

- 確認交流電源線已穩固地接到裝置上 (本產品沒有內置電池)，同時電源插座已開啟。
- 確認已將電源開關切換至 ON 的位置，當喇叭電源開啟時，底部發光板會亮起。

我的裝置和 STORMTROOPER™ 藍牙無線喇叭之間沒有藍牙連線。我該怎么做？

- 確認您的藍牙裝置支援 A2DP 設定檔。請參閱您裝置的使用手冊以了解如何啟動（開啟）藍牙功能。

您也可以試試以下步驟：

- 從您的藍牙裝置的已配對記憶清單刪除 STORMTROOPER™ 名稱項目，然後進行第 2 節的步驟（通過藍牙裝置欣賞音樂）來為您的裝置和 STORMTROOPER™ 進行重新配對。
- 確認您的藍牙裝置和 STORMTROOPER™ 都沒有連線到任何其他裝置。
- 在某些藍牙裝置上，您可能需要在配對完成後將 STORMTROOPER™ 設定為您的預設輸出裝置。\*\*\*
- 使用的過程中若有使用 3.5mm 音頻立體聲迷你插頭，或是音頻線未拔除，藍牙功能就會關閉。

※ 在某些內建藍牙功能的電腦、第三方 USB 藍牙收發器或其他裝置上，您可能需要手動指定 / 設定聲 STORMTRACER™ 為音源輸出。  
(例如：在您電腦的聲音和音訊裝置選項中進行設定，)  
請參閱您的製造商手冊以瞭解更多資訊。



### Regulatory Information

The following sections contain notices for various countries:

**CAUTION:** This product is intended for use with FCC/CE certified computer equipment. Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable prior to the installation or use of the product.

Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement Notice for  
USA FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits.

All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

**MODIFICATION:** Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## California Proposition 65 Statement

**WARNING:** Handling this product may expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**Wash hands after handling.**

**Explanatory Note:** California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires special product labeling for products containing certain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Creative has chosen to provide a warning based on its knowledge about the presence of one or more listed chemicals without attempting to evaluate the level of exposure. With Creative's products, the exposure may be below the Proposition 65 level of concern, or could even be zero. However, out of an abundance of caution, Creative has elected to place the Proposition 65 warning on its products.

## Déclaration de la Proposition 65 de la Californie AVERTISSEMENT:

La manipulation de ce produit peut vous exposer à des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles à la reproduction.

**Veillez vous laver les mains après l'avoir manipuler.**

Note explicative: La Proposition 65 (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986) de la Californie sur les matières dangereuses et l'eau potable exige un étiquetage spécial pour les produits contenant certains produits chimiques qui sont reconnus par l'Etat de la Californie comme pouvant être dangereux. Le niveau d'exposition peut être inférieur au niveau critique établi par la Proposition 65 ou même être nul. Néanmoins, par souci extrême de prudence, Creative a choisi de placer l'avertissement de la Proposition 65 sur ses produits.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210.  
Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes  
NMB-003 et CNR-210. This device complies with Industry Canada licence exempt  
RSS 003 standard. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference  
that may cause undesirable operation. Cet appareil est conforme avec  
Industrie Canada RSS standard exempt de licence Son Fonctionnement  
est soumis aux deux conditions suivantes :
- (1) Le matériel ne peut être source d'interférences et  
(2) Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant  
provoquer un fonctionnement indésirable.

#### CANADIAN CLASS B STATEMENT

This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications. Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur, "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le ministre des Communications.

**MODIFICATION:** Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device. Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

### Notice for Taiwan

致會使用者:

2. 本產品不得任意調整更改各項零件或對於發射之功率影響之作為，若有操作問題請與本公司人員聯繫，  
並由本公司 負起瞭解及維修之責任。

3. 根據交通部公路局委託財團法人臺灣省公路局辦理。

第十二條

應型或經合格之低功率射頻電機，並經許可公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及構造。

## 第十四條

低俗等情節嚴重之使用不得影響國家安全及干擾合法活動;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善或停止干預之相關設備使用。

除項合品通債，非債票治法規定作業之附錄事項債。

任功業射擊雲梯須忍受會法過苦或工難。私學及醫藥用雲梯射性雲梯投擲之平穩。

### Notice for Korea

**Safety Information**

B급 기기  
(가정용 무선통신기 제외)

### Class B Equipment

IFar Home Use Broadcasting & Communication Equipment

이 기기는 가동음(음급) 한자미적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is heavy-use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

## Vietnam RoHS Statement

This product is in compliance with Circular 30/2011/TT-BCT of the Ministry of Trade of the Socialist Republic of Vietnam ("Circular"). It does not contain the following substances in concentration greater than the Maximum Limit value as specified in the Circular.

Substance	Maximum Limit (ppm) <sup>1,2</sup>
•lead	1000
•mercury	1000
•cadmium	100
•hexavalent chromium	1000
•polybrominated biphenyls (PBB)	1000
•polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	1000

\*Maximum Limit does not apply to applications exempted from the Circular.

<sup>2</sup> Maximum Limit refers to concentration by weight in homogeneous materials.

### Notice for Singapore

Complies with  
IDV Standards  
DB00148

Turkey RoHS Statement

EEE Yonulmaligine Uygundu

Taiwan regulatory information(NCC)

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波辐射性電機設備之干擾。



CCAN16LP0340T0